SINDICATONAN A DUNA GOBIERNO 48 ORA PA CONTESTA



Sir Richard Branson di Carbon War Room

Ta un privilegio pa ta riba mesun escenario cu Prome Minister Eman



"TA un honor pa ta riba un scenario cu figuranan cu a haci asina hopi pa salba mundo. Y un honor pa comparti scenario cu Prome Minister di Aruba," tabata e prome palabranan expresa door di Sir Richard Branson, ora cu a yega su turno pa hiba palabra durante un di e sesionnan di e Conferencia di Rio +20, caminda e isla y nacionnan chikito a reuni. Sir Richard Branson a recorda cu e tabata di bishita na Aruba aña pasa, pa e plan di reintroduci flamingonan den Caribe, y a keda masha encanta cu e trato cu el a ricibi.

El a splica cu na momento cu Carbon War Room a wordo lanta na final di 2009, el a wordo haci cu e meta pa trata di traha cu industria, ciudad y nacionnan, crea formanan pa saca carbon for di diferente sector. El a splica cu basicamente loke mester wordo haci ta, saca 17 gigaton di carbon for di atmosfera pa trece un balans. Si solamente yega na un concensus entre e ciudadnan di mundo, ya caba ta saca 6 gigaton di carbon di emision for di aire, y si logra cu paisnan di mundo, e ta un otro 2 gigaton di carbon menos. E ariba menciona, el a splica, ta e meta pa cual Carbon War Room a wordo lanta, y pa logra cu pa aña 2020 tin un isla grandi, manera Aruba, cu ta 100% liber di carbon su emision. "Si Aruba por haci, e otro islanan na mundo tambe lo por haci esaki," Branson a duna di conoce.

Sinembargo e ta bisa cu den esaki tin un reto. Tin un isla cerca di Aruba cu tambe ta riba e ruta aki, esta Virgin Island. Despues el a pasa pa menciona proximo conferencianan cu lo bay tin na Aruba cu lidernan di islanan den Caribe pa papia riba e temanan aki y crea reservanan berde rond di Caribe. "Mi ta spera cu Carbon War Room hunto cu Prome Minister Eman nos lo por sinta papia cu resto di Caribe y trata di logra yega na carbon-neutro na mesun momento. "Caribe ta un parti masha bunita di mundo y mi ta privilegia di por biba eynan. E lo ta maraviyoso si nos no tin e tankernan grandi ta yega e islanan chikito cu e fuel mas costoso di mundo. E placa aki por wordo gasta na cosnan mas miho," el a expresa.

Na final Sir Richard Branson a bisa di ta contento di e asociacion cu Aruba.

Cu firmamento di acuerdo cu CWR..

Aruba a haya atencion internacionalmente y a crea un reputacion positivo

PROME Minister mr. Mike Eman formando parti di e delegacion di Reino Hulandes den Conferencia Rio +20 y a logra un luga prominente ora cu durante un sesion el a hiba palabra caminda a ilustra e vision di un isla chikito pa logra yega na ta completamente independiente di fossil fuel.

E mandatario Arubiano, lider di Gabinete cu ta hiba su number, despues di e prome dia oficial di e Conferencia a expresa di ta masha contento di ta forma parti di e delegacion di Reino Hulandes. Aruba e ultimo dos añanan a marca basta pauta riba tereno di habri caminda pa un desaroyo sostenibel.

Prome Minister Eman a splica cu e proyectonan cu Gabinete Mike Eman a pone como prioridad cu lo pone Aruba na un nivel sumamente halto den penetracion di energia alternativo – bayendo di 20 pa 40% y mas, bahando tarifa di importacion riba panelnan solar – lo bay mira cu Aruba hopi lihe lo bay yega cu 50% di su energia total ta basa riba energia alternativa. Esaki den combinacion cu otro decisionnan manera e cambio den e condicionnan general di ELMAR y otro aplicacionnan na cas cu lo bay ta uzando energia di biento y solo tambe.

E plan pa logra e cifranan aki, e mandatario a splica, a hala atencion internacional y Aruba a haya hopi atencion di un organisacion cu yama New American Foundation cu ta traha riba temanan similar, pues e conversion di energia di fossil fuel pa energia alternativa, pero tambe riba e conceptonan pa reorganisa centronan di ciudad, barionan y pone accento den un desaroyo caminda e hendenan ta bini mas hunto, mas persona ta cana of move riba bicicleta. Tur esaki combina cu un atencion grandi pa areanan publico – manera parke y plazanan – tur cu e meta pa trece e bario y comunidadnan hunto. "E filosofia aki ta cuadra completamente cu e vision di un pais cu ta pone un plan pa desaroya su mes den forma sostenibel pa futuro, no solamente cu e conversion di material di fossil fuel pa uno mas duradero, pero e concepto pa haci comunidadnan hopi mas duradero ….," Prome Minister Eman a duna di conoce.

Basa riba e esfuersonan cu Aruba ta haci riba e tereno aki, e organisacion The New American Foundation a bin Aruba pa mira kico ta haciendo. Tabata durante e biahe aki cu su delegacion a combersa cu Prome Minister y a pidi permiso pa comparti e concepto cu un audiencia di un lectura cu nan a tene na Londen caminda Carbon War Room di Sir Richard Branson tambe a participa. E dos gruponan aki ta yuda compania y paisnan pa haci e transicion pa yega na un desaroyo mas sostenibel y duradero. Durante e discurso di Patrick Doherty , CWR a haya e interes pa haci di Aruba un ehempel di islanan chikito cu ta cana e caminda pa un proceso mas sostenibel y duradero. Despues CWR mes a manda un delegacion Aruba pa mira pa nan mes loke e concepto ta encera y kico a wordo haci caba riba e tereno aki, pues e vision cu Gabinete Mike Eman a pone pa Aruba logra su independencia di fossil fuel den futuro. Y na Rio durante cu henter mundo ta papia di un desaroyo duradero y sostenibel, meymey di tur atencion internacional, a invita Aruba ta parti di un evento caminda nan a presenta e acuerdo di CWR cu Aruba. Nan a demostra un entusiasmo grandi cu loke nan kier bay haci pa Aruba, y e reto pa logra cu e isla ta bira 100% sostenibel, caminda ta protege e medio ambiente. "Nos a planta e prome simia pa Aruba ta un ehempel cu nos mes por ta orguyoso di dje y ta duna Aruba un reputacion hopi solido internacionalmente." Y a agrega cu prueba di esaki ta e delegacion di Reino Hulandes cu tabata hopi orguyoso cu e atencion internacional logra.



Minister Otmar Oduber ta lamenta

Pa motibo di falta di quorum tratamento di presupuesto 2012 di TPEF no a continua

Lider di fraccion di PDR no a presenta, pasobra fraccion di AVP no a dune reconocimento

DIAHUEBS merdia e reunion publico den Parlamento pa trata presupuesto 2012 di e Tourism Product Enhancement Fund (TPEF) mester a continua, pero lamentablemente esaki no a sigui pa falta di quorum.

Minister Otmar Oduber a lamenta pronfudamente e sucedido aki, cu ta algo cu masha poco ta mira ta sosode den un Parlamento serio caminda cu segun e por a componde tin un compromiso haci entre fraccion di AVP y otro fraccionnan.

Esaki mirando cu lider di fraccion di AVP, drs. Rene Herde ta sufriendo di un kebrante di salud, mientras cu dos miembro di e fraccion ta den exterior pa trabounan di Parlamento mes. E Minister por a componde cu sr. Andin Bikker lo a duna sosten como fraccion di PDR y tambe sra. Mervin Wyatt-Ras como independiente, pero lamentablemente sr. Andin Bikker no a presenta, pasobra e ta buscando un reconocemento for di fraccion di AVP.

Dor cu e no a haya e reconocimento aki, el a tuma e decision di no participa den e reunion publico aki cu ta trata un topico asina importante manera t'e TPEF.

Banda di dje por componde cu e no lo participa tampoco den e reunion publico cu ta planea pa diabierna mainta, pa trata e Travel Promotion Levy (TPL).

Minister Oduber ta lamenta e posicion aki profundamente, pasobra ta trata di dos ley importante cu ta na beneficio di Pais Aruba. TPEF t'e fondo di mehoracion di Producto Aruba caminda cu tin un suma di placa cu tin cu wordo inverti pa mehora un cantidad di facilidad pa loke ta trata nos turismo, manera life guards pa Baby Beach, boeinan cu tin cu wordo poni eynan y señalizacion entre varios otro proyecto. Mester bisa cu gran parti di e presupuesto aki di TPEF ta destina pa San Nicolas y becindario.

E otro proyecto cu mester wordo trata diabierna mainta t'esun di TPL cu ta contribui na fondonan di ATA SG, scapando Gobierno un cantidad di placa. E ley aki ta pa bin cu un cobranza di 10 dollar riba ticket di turistanan, es decir, e no ta conta pa pueblo di Aruba.

Pesey e mandatario ta bisa cu lamentablemente oposicion ta mustra e actitud cu no ta sostene pa un presupuesto pasa cu ta puramente pa proyectonan na beneficio di Pais Aruba y cu gran cantidad di nan ta den area di San Nicolas.

Minister Otmar Oduber a bisa cu e no ta compronde ki reconcemento e miembro di fraccion di PDR, Andin Bikker ta referi na dje, pasobra reconocemento como politico un persona ta haye for di pueblo, for di votadornan, pero cu e ta prefera pa laga e tema aki pa Parlamento mes atende cune.

Finalizando el a expresa un biaha mas cu e ta lamenta cu e dos leynan aki cu por a finaliza e siman aki p'e proyectonan por a cuminsa anda di biaha, pa motibo di actitud den oposicion no tin sosten pa realiza e reunion publico den Parlamento.

El a gradici sra. Mervin–Wyatt-Ras y sra. Marisol Lopez-Tromp cu a mustra riba e hecho cu nan lo duna sosten na fraccion di AVP p'e reunionnan por continua.

Encuesta di Forza Laboral na Aruba ta mustra cu desempleo na Aruba pa aña 2011 a baha te na 8.9 %

DIABUEBS mainta durante rueda di prensa yama pa Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber, e mandatario a mustra riba cifranan positivo ricibi for di e encuesta haci dor di Departamento di Labor y Investigacion (DAO) conhuntamente cu Oficina Central di Estadistica (CBS).

Den pasado encuestanan manera esaki a wordo haci dor di CBS, e ultimo a wordo haci na aña 2007, cual resultadonan a sali na aña 2008, y na aña 2010 a tuma lugar e Censo.

Banco Central tambe ta un fuente cu ta duna resultado pa loke ta trata desempleo na Aruba, y ta usa e mesun metodologia cu CBS, cual ta sigui e criterianan di ILO, cu ta mustra cifranan reciente di desempleo na diferente pais.

Pa aña 2009 ultimo cifranan revisa di Banco Central ta mustra cu tabatin un porcentahe di desempleo di 12.3%.

Minister a indica aki cu e aña aki tabata uno caminda tabatin diferente desaroyo negativo cu e ciere di refineria, y tambe e crisis financiero internacional cu tabatin efectonan negativo riba turismo.

Na october di aña 2010, Censo a declara un cifra di 10.6% di desempleo na Aruba, cual cambio a bin dor di e reapertura di e refineria y e crecemento den e sector turistico.

Pa loke ta trata aña 2011 e encuesta riba desempleo na Aruba cu a wordo haci dor di Departamento di Labor, ta mustra e cifra remarcabel di 8.9%. Den e forma aki por mira cu den dos aña cifranan a baha for di 12.3% te na 8.9%.

For di aña 1991 pa aña 2000 por mira un trend sumamente positivo, por mira un crecemento leve pa loke ta trata desempleo na Aruba, y for di aña 2000 pa 2009 por a mira un trend hopi mas agresivo, indicando cu desde aña 2009 pa 2011 constantemente a logra rebaha e cantidad di desempleo na Aruba.

Cifranan di Censo ta mustra cu e total di hende homber desemplea pa aña 2011 a baha cu 500 persona, cual ta un porcentahe di 18.4% y cu e total di hende muher desemplea a baha cu 321 persona cual ta 11.9%.

Factornan cu a hunga un rol grandi t'e reapertura di e refineria como tambe e crecemento di entrada di turismo cu a subi cu casi 10% pa aña 2011.

Minister Oduber a extende palabranan di felicitacion na tur e empleadonan di DAO como tambe CBS pa e tremendo trabou cu nan a haci cu e encuesta aki, cual ta sumamente importante p'e maneho y control di labor na nos pais.

Minister Ben Knapen hopi interesa den e mehoracion di durabilidad durante conferencia Rio +20

DURANTE un entrevista cu Minister di Asuntonan Exterior di Hulanda, sr. Ben Knapen, el'a haci mencion riba e conferencia cu ta tumando luga na Rio de Janeiro, Rio +20, cu ta uno sumamente grandi, cargando 50 pa 60 mil persona. E Minister a menciona cu e no por papia cu tur hende pareu, pero pa loke e por a intercambia, hopi cos ta tumando luga riba e mehoracion di durabilidad, ki partidonan tin mester y kendenan por ta interesa.

Segun e Minister e por a tuma nota di varios organisacion y tambe esnan den e bida cooperativo tambe tabata t'ey presente. Segun Minister Knapen, tin relativamente hopi empresa cu ta kere den durabilidad y cu por haci un bon ganashi di dje. E bon ta cu Aruba tambe ta mira esey y ta purbando den inverti den e conocemento di durabilidad, su produccion, energia di biento y purba di bira un vitrina pa e area di Caribe, riba e tereno aki.

Segun e Minister, el'a reuni cu prome minister di Aruba, caminda nan a comparti ideanan con pa reforsa otro, pasobra nan por ofrece otro riba un materia strategico cu lo ta bon pa ambos pais, mas tanto riba e desaroyo moderno di durabilidad, e conocemento, cual ta haci esaki un win win situation.

E Minister por ultimo a expresa cu e ta haya ta bon pa formula tal ambicionnan cu siguramente ta haci un diferencia den Caribe.

Sindicatonan a duna Gobierno 48 ora pa contesta

“Si Gobierno a saca placa, ta deber di pone bek”



AYERA mainta sindicatonan cu ta representa empleadonan publico, a reuni cu Algemene Pensioen Fonds Aruba (APFA), unda nan a haya di tende cu Gobierno lo a pidi APFA pa exonera e debe cu Gobierno tin cu nan. Un situacion cu e sindicatonan no por acepta y awor ta demanda pa Gobierno cumpli cu e pago.

Esaki a conduci cu ayera a dicidi di convoca un conferencia di prensa cu caracter di urgencia, na sede di SIMAR.
Den e encuentro aki tabata Diego de Cuba di sindicato STA a actua como vocero, unda el a informa cu mas tempran nan a reuni cu APFA caminda e sindicatonan a wordo informa di e situacion penoso cu ta andando den APFA.

Aki e sindicatonan ta haya inhustamente n’esnan cu ta pagando e fondo aki tin cu bay sufri e consecuencianan mirando locual cu APFA tin plan pa bin cune. A base di esaki a haci un reunion 2 or di atardi na SIMAR cu e sindicatonan pa wak kico t’e siguiente pasonan cu ta bay tuma y a dicidi cu mester bay bati na porta di Gobierno.
Mirando e gravedad di e situacion, e momento a yega pa acerca Gobierno via di un carta. E mesun Director di APFA ta mas cu un aña laat pa cu e situacion aki unda e sindicatonan no por bay duna mas espacio di locual ta pasando n’e fondo y si por a compronde cu Gobierno no ta aportando na locual cu mester aporta na APFA mirando cu e debe t’asina grandi mas di 700 miyon, y si tuma e debe aki di un cantidad di 10 mil miembro di cual ta 4 mil ta cobrando pensioen y 6 mil ta poniendo placa den e fondo pa nan por cobra nan pensioen ora cu nan baha cune y si dicidi e montante aki dor di 10 mil ta papiando di 80 mil florin pa cabes y Diego de Cuba a bisa esaki ta grave.

E vocero di e sindicatonan, Diego de Cuba a bisa e ora a yega pa bati na porta di Gobierno anto duro tambe pa pone nan papia cla y tuma accion unda nos no pro sigui asina y e cos aki ta hopi tristo pa wak e situacion con e hendenan aki fiesta cu e placa di tur e hendenan aki cu ta aporta.

E sindicatonan a wordo informa cu poco tempo atras, cu a saca 100 miyon for di e fondo di APFA pa duna un grupito pa nan haci negoshi cune sin autorisacion di ningun di e clientenan, aki tin cu bisa cu tin cu cambia e structura completamente di APFA, pasobra no por sigui asina y e structura cu tin actualmente no ta funciona manera debe ser y e miembronan cu ta paga e fondo no ta wordo informa locual ta pasando den e fondo manera mester ta.

De Cuba a bisa cu nan no tin representante di e sindicatonan den APFA, pero e tin di keda keto, pasobra e no mag di papia nada di locual ta pasando den APFA y esaki mester bay cambie completamente y locual cu ta pasando cu Gobierno no ta cumpliendo cu su debernan. Cu esaki e sindicatonan ta duna Gobierno 48 ora pa sinta na mesa y reuni yega na un acuerdo p’asina por mira e situacion aki y drecha esaki. Gobierno tin te cu diasabra pa convoca un reunion cu e sindicatonan y splica con nan lo paga.

Diego de Cuba a bisa cu ta papiando di un debe cu a crece te 800 miyon florin. E situacion aki ta andando di basta tempo caba y e momento a yega cu mester pone un punto final na dje, sino e 4 mil hendenan cu ta cobrando pensioen por ta nan no ta bay haya locual nan merece y 6 mil pensioenado cu ta bay bin no ta bay haya nan placa tampoco y Diego de Cuba a bisa e no ta spera cu esaki no ta bay conduci den un bancarota di e fondo. Gobierno tin cu asumi su responsabilidad y pone e placa bek den e fondo.

Gobierno a bisa cu nan ta bezig cu un plan di recuperacion y e plan aki nan no kier divulga n’e sindicatonan y aki e sindicatonan ta keda straña cu esaki tin cierto cos cu kier sa, pero no ta wordo informa. Esaki ta un di e temornan mas grandi cu e sindicatonan tin, Diego de Cuba a bisa locual cu e trahadornan ta aporta ta halto caba, pero esaki no ta caminda cu nan ta desea como sindicato locual cu mester trata di evita ta e gastonan y no ta haci e pago bek y pesey ta bati na porta di Gobierno.

E vocero sindical a bisa por ta tin medidanan scondi tras di porta por bin cu cierto medida di no publica nan, pero aplica nan sin cu nan ta wordo publica y despues cu tempo ta pasa bo ta ripara cu esaki ta un medida scondi y esaki ta locual cu e sindicatonan ta bay ta cauteloso pa wak kico por tin tras di porta.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

WEB ta bay hunto cu tecnologia y nos tin un di e miho calidad di awa den region y na mundo



DIRECTOR di WEB Sr. Oslin Boekhoudt durante exposicion di CARIBDA cu ta organisa e evento di plataforma di awa caminda companianan di awa y fabricante ta participa unda esaki ta wordo haci na diferente isla den Caribe. Oslin a bisa cu esaki ta un asociacion di desfilacion di awa di Caribe cu tabata presenta nan fabricantenan y ta presenta esnan cu ta uza e ekiponan y duna e servicio di industria di produccion di awa. Aruba tambe a participa den e mira di 80 aña cu WEB N.V ta cumpli 80 aña den produccion di destrubicion di awa riba 22 di juni,na e mes un momento WEB N.V tambe ta test e planta nobo cu ta Aru2 y ta un di e orguyonan cu kier start esaki pa 2012. Oslin Boekhoudt a bisa cu un tempo Aruba tabata e productor mas grandi den destilacion di awa mas grandi na mundo y tabata despues cu e paisnan medio oriente den añanan 60 pa 70 nan a cuminsa desaroya e ora a tuma esaki over unda nan populacion ta mas grandi. Pa calidad di awa na Aruba Sr. Oslin Boekhoudt no por bisa cu Aruba tin e miho pero Aruba tin un di e miho calidad di awa si, si esaki keda compara cu tur otro cu ta produci awa den region y na mundo. Oslin a bisa cu tecnologia no ta warda niun hende un aspecto cu WEB ta trahando riba dje pa upgrade ta e filternan cu ta e parti di proceso di awa unda ta haciendo e cambionan aki pa filternan mas eficiente.

Presidente di Carbon War Room:

Kier hiba e acuerdo cu Aruba pa otro islanan tambe ehecuta

CARBON War Room, un organisacion importante pa yega na e meta di menos dependencia di fossil fuel, tambe ta presente na e Conferencia di Rio +20. No solamente pa e trabou cu nan ta desplega pero tambe como un partner importante pa Aruba logra su meta pa aña 2030 di ta totalmente independiente di fossil fuel. Presidente di e organisacion Jose Maria Figueres, ex Presidente di Costa Rica, den entrevista duna a bisa cu e iniciativa lansa ayera di 2030, entre Gobierno di Aruba y Carbon War Room (CWR), tin un nificacion special. E ta un opcion y posibilidad real cu den transcurso di e proximo tempo lo traha hunto pa Aruba den futuro no depende mas di combustibel importa, cu e isla por crea su mesun combustibel basa riba energia renobabel. Di e manera ey bira un nacion hopi mas competitivo, un modelo pa resto di mundo den termino di sostenibilidad.



Figueres a splica cu e gran bentaha cu tin cu e rumbo aki, ta cu den e ultimo cinco añanan prijs di coriente genera cu combustibel a bin ta subiendo mientras cu e prijs di coriente crea cu recursonan renobabel – manera biento y energia solar – a bin ta bahando. Por lo tanto tin un argumento economico logico cu awendia ta permiti pa cambia e fuente energetico riba e islanan di mundo pa fuentenan renobabel , haciendo esaki un bon chens pa inversion pa sector priva, cu lo ta generando e cambionan. Na mesun momento bahando e prijsnan di energia na e islanan, haciendo e economianan hopi mas competitivo. E interes pa e trabou di Carbon War Room a bin ta creciendo na mundo. CWR a identifica sectornan di economia global caminda por baha e emision di carbon mientras cu na mesun momento e ta crea un bon oportunidad pa haci negoshi. Esaki ta masha importante, el a bisa, pa crea cuponan di trabou y oportunidadnan di inversion.

Despues di e ultimo conferencia, 20 aña pasa, a logra e Acuerdo di Montreal pa elimina e problema di buraco riba capa di ozon, a expande e conocemento riba importancia di medio ambiente den bida diario, a identifica tecnologianan cu por yuda na baha emision di carbon. Awor e proximo 20 añanan ta decisivo den termino pa implementa loke cu sa caba por haci y riba tereno di energia tin hopi cu por wordo haci. Y sigui investiga loke nos no sa ainda con pa ehecuta. "Pero cu tur e talento cu ta haciendo investigacion, nos por bini cu mas solucion den añanan binidero."

Pa finalisa, e ex Presidente di Costa Rica a bisa cu e gran bentaha di awendia ta cu un 50% di e emisionnan di carbon cu no mester di ningun tipo di gobierno of financiamento, pa nan por wordo elimina. Pues nan por wordo elimina via bon practicanan di negoshi. Mester simplemente identifica nan y arma e coalicionnan pa ehecuta esaki. Y esaki ta loke ta haci cu e programa cu a wordo lansa cu Aruba, como lider riba e tereno aki, pero cu nan lo kier hiba pa otro islanan tambe.

Hefe di Clima di NU a reta Carbon Room:

Busca 10 isla cu ta traha seriamente pa kita dependencia di fossil fuel

CHRISTIANA Figueres Directora di Asuntonan di Clima di Nacionnan Uni, tambe tabata un di e oradornan durante un sesion di e Conferencia Rio +20 caminda varios lider y personahenan prominente den maneho sostenibel a hiba palabra. Entre nan Prome Minister di Aruba mr. Mike Eman, kende a duna e vision di Aruba pa logra yega na un maneho totalmente sostenibel cu energia alternativa pa aña 2020.

E ehecutivo a cuminsa bisando "nos ta reuniendo aki pa un berdad simpel pero fundamental: e dependencia di islanan chikito riba fossil fuel, no ta necesario mas.

El a bisa cu a bira un antagonismo masha sorprende di e era aki ta cu di 2005 pa awor e costo pa importacion di fossil fuel di islanan chikito a bin ta creciendo den forma stabiel como un porcentahe di e Gross National Income, den exactamente e mesun periodo ora cu e gastonan di energia di biento y solo a bin ta bahando stabiel. "Un antagonismo doloroso di nos tempo. E ta completamente inaceptabel. Ta hopi cla cu nos tur mester uni forsa pa cambia e realidad aki," Sra. Figueres a bisa e conferencistanan.

Pa e motibo ariba menciona, e ta aprecia masha hopi tur loke cu a wordo haci riba tereno aki, cu no tin nada di haber cu e pasion di Sir Richard pa biaha rond mundo, ni e amor di Jose Maria Figueres pa scuba diving, pero "mi ta sigur cu e dos meneernan aki lo bay haci un diferencia masha grandi," el a bisa referiendo na e fundado y Presidente di Carbon War Room.

Tur loke el a splica tin di haber cu e Declaracion di Barbados, cu e ta considera uno di hopi curashi, cu un isla chikito a haci relaciona cu nan futuro maneho riba energia y adaptacionnan, pero tambe e ta bin den contexto di e mecanismo financiero cu nan a crea, Small Island Developing State (SIDS). Nan ta bon iniciativanan cu ta crea e framework pa yega na e meta final.

Adicionalmente di e ariba menciona, el a bisa cu tin partnershipnan importante cu Carbon War Room ta trece hunto, cu ta dune e confiansa cu lo bay haci un diferencia.

Sra. Figueres a sigui pa splica cu CWR a tuma e reto pa yuda Aruba. Pero el a bisa nan cu e kier duna nan un reto. Personalmente, e ta kere cu pa logra e meta na 2020 ta demasiado laat. Y su reto na nan ta pa 2014 e islanan chikito lo ta celebrando e di tres conferencia global di desaroyo sostenibel. El a reta e dos cabayeronan pa presenta na e conferencia aki cu 10 isla cu ta trahando seriamente pa reemplasa fossil fuel por lo menos pa e generacion di coriente, ya cu den transporte e ta un problema mas grandi.

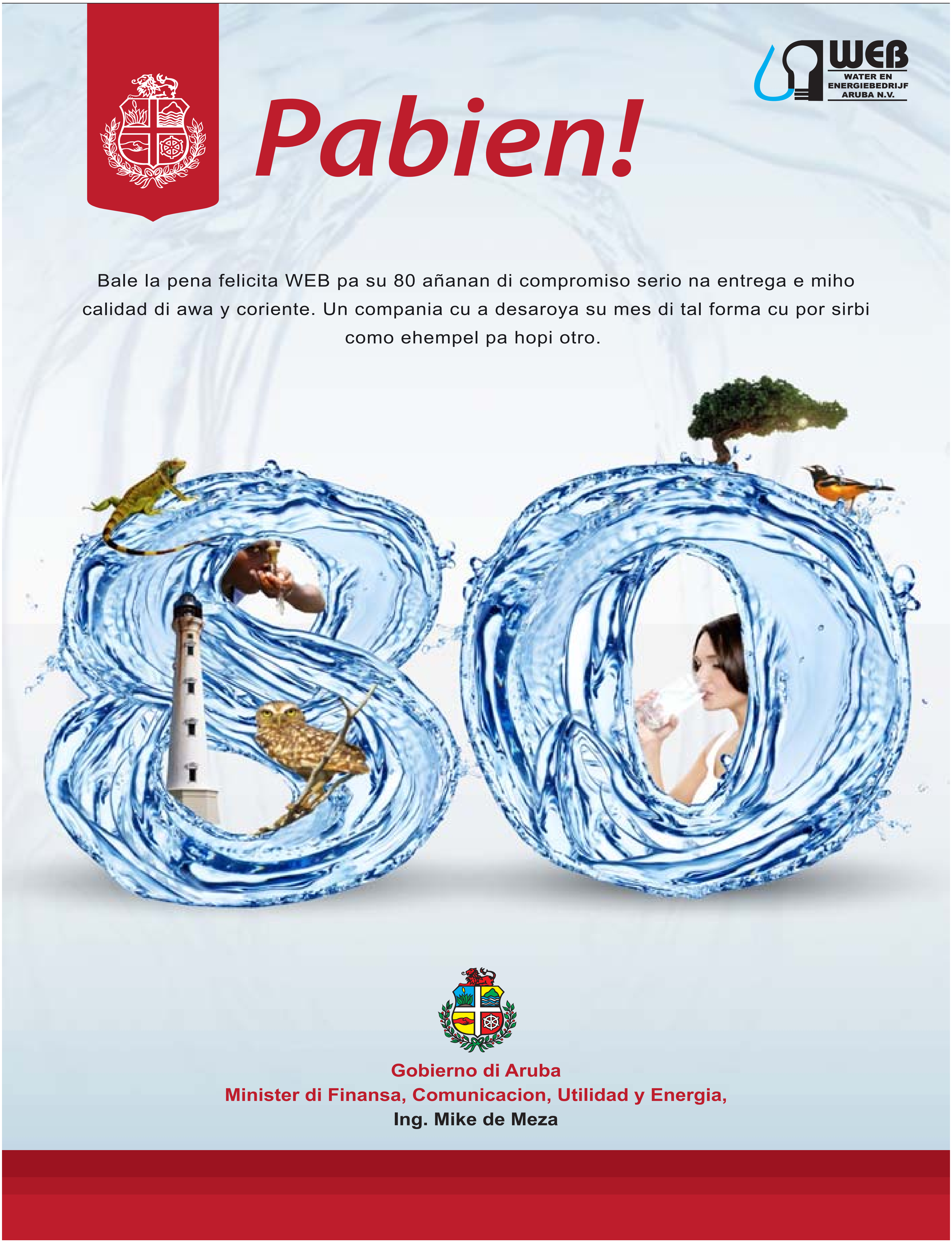
Segun Fraccion MEP; Desiree Croes mester stop di gaña

Placa di scol di HAVO/VWO na Noord a wordo uza pa tram y awor mester bay busca placa pa traha e scol

DIA cu MEP a haya placa di benta di Plant, y Hulanda tabata haci dificil cu gobierno di Nel Oduber, Gobierno di MEP a mustra cu a reserva 20 miyon florin di e placa di Plant Hotel pa traha e scol secundario di HAVO/VWO na Noord. E placa ey a keda reserva, a base di palabracionnan cu Hulanda.
Pero desde cu Mike Eman a drenta den gobierno, cu su sed di malgasta placa, nan a coy mita di e placa ey hinca den e proyecto di tram.
Hulanda a bay di acuerdo cu esey, bou di e condicion cu e aña siguiente nan mester a paga e placa ey bek na FDA, pa asina completa e fondo pa construi e scol.
Pero e aña siguiente Mike Eman a bay mas leu y a manda pidi Hulanda pa nan mag di gasta tur e 20 miyon cu tabata destina pa e scol na Noord, pa hinca tur e placa den e tram.
Y awor ta asina leu: tur e placa cu tabata reserva den FDA pa e scol na Noord a wordo gasta caba den e tram.
Despues cu fraccion di MEP a sali denuncia e asunto aki, mesora AVP a cuminsa mira con pa scapa cara, y awor a bin cu e idea di laga SOGA traha e scol pa asina Gobierno huur pa mas di 30 aña for di SOGA.
SOGA ta un fundacion di gobierno cu ta fia placa pa construi edificio, SOGA djey ta verhuur edificionan cu gobierno y gobierno ta paga tur aña balente huur na SOGA. Esaki ta pagonan cu ta pisa riba presupuesto di pais Aruba, y lo haci e deficit mucho mas grandi. Pues un placa cu tabata tey pa construi e scol, sin hinca nos pais den debe, pero cu a wordo malgasta den otro proyecto, awor ta wordo cambia den un huur di 30 aña.
Ta mescos cu bo a spaar un suma pa traha bo cas, pero un dia bo a dicidi di uza e placa ey pa bay biaha, y ora bo a bolbe bek bo a bay huur un cas pa mas di 30 aña! Esaki ta algo masha BOBO mes, pasobra esaki ta bay pisa mas ainda riba presupuesto di gobierno, y lo haci e deficit mas grandi ainda.
Ta bon pa tur parlamentario di AVP, prome cu nan sali defende nan gobierno sin sa miho, busca drechi di kico ta kico pa evita cu nan ta afecta nan credibilidad!






WEB
WATER EN ENERGIEBEDRIJF ARUBA N.V.
Pabien!
Bale la pena felicita WEB pa su 80 añanan di compromiso serio na entrega e miho calidad di awa y coriente. Un compania cu a desaroya su mes di tal forma cu por sirbi como ehempel pa hopi otro.
Gobierno di Aruba
Minister di Finansa, Comunicacion, Utilidad y Energia,
Ing. Mike de Meza

Segun Parlamentario Clarisca Velasquez

Intencion pa haci Aruba un isla sostenibel y modelo pa henter mundo

E siman aki ta siman importante pa nos isla paso e ta wordo presenta como modelo pa Caribe y pa henter mundo. Den e dia aki tin un cumbre +20 importante na Rio de Janeiro Brasil pa cu sostenibilidad en general. Aruba su compromiso pa un futuro sostenibel a wordo reconoci cu nan lo bay yuda nos isla realisa nos metanan ambicioso den e añanan nos dilanti, creando asina un modelo pa Caribe y otro paisnan den mundo. Nos kier pa nos isla ta sostenibel den e sentido di palabra fisico, buscando den forma grandi fuentenan di energia sostenibel door di desaroya refrigeracion di awa di lama pa hotelnan, aliviando asina nos medio ambiente door di converti desperdicio den energia. Pero tambe sostenibel den e sentido social di palabra door di cultiva cuminda nan feliz, basa riba respet y bienestar. Cu e proyectonan nacional di " Green Aruba Project", "Green Gateway", "Bo Aruba" y "bo Bario" nos gabinete Mike Eman 1 ta pone un fundeshi firme pa promove crecemento economico, recursonan social y conscientisacion ambiental pa eleva calidad di bida di cada Arubiano. Busca felicidad y bienestar ta e base di Aruba su vision conforme palabracionnan haci den "dialogo social".

GOA ta pensa pa realisa e objetivo di " sostenibilidad all the way" subiendo e barco di crecemento economico sabi, cu ta wordo nabega pa un maneho sostenibel. Sosteniblidad mester bira un manera di biba na Aruba.

Nos gobierno den su programa di gobernacion 2009-2013 a expone su opcionnan strategico pa yega na un crecemento sabi sostenibel pa eleva su economia y e siman aki ta demostra e vision y plan aki na e cumbre Rio +20 pa mundo henter por ta testigo di e modelo cu e gobierno aki kier haci di nos dushi isla Aruba.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Segun Candelario "Booshi" Wever, Parlamentario Ciudadano

Otro deroche di placa cu patrocinio di e boto di bela

NOS por corda cu un dos aña pasa Mike a patrocina e ekipo Hulandes di futbol Sparta, pa despues esaki degrada sin pena ni gloria; tambe nos por corda e invitacion pa e ekipo nacional Hulandes di futbol bin pasa vakantie na Aruba. Claro cu e gastonan pa esakinan a sali for di saco di pueblo di Aruba.

Awor a bini acerca e patrocinio di un amigo "bieu" di Mike, pa e amigo y su pareha por haci e travesia for di Hulanda pa Aruba di su boto di bela "Eco-lution".

Como cu e boto ta mustra cu aki mester ta trata di un yate miyonario, e preguntanan ta bira, di con e amigo mes no por cubri e gastonan di e travesia, y kico lo ta e balor agrega pa pais Aruba cu e patrocinio aki.

Den un comunicado anterior mi a copia prensa mi preguntanan na minister presidente al respeto, acompaña pa mi peticion pa un reunion pa discuti e proyecto aki.

PACO II ta culmina cu un encuentro cu musica, color y movecion di Carnaval





E di dos conferencia panamericano tocante obesidad cu enfoke special ariba obesidad infantil, PACO II a culmina cu un ambiente festivo y un encuentro estilo happy hour riba ritmo di nos dushi carnaval. Delegadonan na e conferencia a experencia un encuentro cu un elemento di nos cultura colorido y cu ta rekeri hopi actividad fisico den movecion y baile rond di e pool na Westin Resort diasabra atardi. Minister Dr. Richard Visser por mira atras na un conferencia PACO II cu a resulta den un exito rotundo. Mas di 100 delegado internacional y 150 delegado local a atende e conferencia cu a tuma luga di dia 11 pa dia 16 di juni. For di dialuna tabatin diferente lectura y tayer unda a discuti e estado actual den diferente pais, posibel solucionnan, nutricion, educacion, e relacion cu scolnan y hubentud, ehercicio ta remedi, y mas topiconan interesante den e prevencion di obesidad.

Na clausura di e congreso PACO II ariba diasabra, esunnan representando organisacionnan internacional, diferente pais y companianan multinacional a firma un documento di trabao cu 9 punto di accion cu lo wordo presenta na e siguiente conferencia anual di ministernan di salubridad publico di paisnan panamericano. E documento aki ta refleha e compromiso y preocupacion di cada participante y e organisacionnan cu nan ta representa pa cu obesidad y sobrepeso y e importancia di prevencion di esaki. Sobrepeso, pero particularmente obesidad ta vinculo y te hasta ta wordo considera e causa di diferente malesa cronico cu no ta contagioso cual ta escalando den nos hemisferio y mundialmente. E estado di salud general di pueblonan rond mundo ta birando pio cada dia y e costo di salubridad y cuido ta escalando na un nivel cu e ta birando un reto pa hopi pais. Minister di Salubridad y Deporte di Aruba, dr. Richard Visser ta wordo reconoci como un di e visionario nan den e promocion di prevencion di obesidad y sobrepeso cu ta trahando incansablemente pa hopi aña y den varios pais ariba e tereno aki. Den su afan pa e comunidad di Aruba biba un bida mas saludabel y liber di malesanan innecesario, Minister Richard Visser a invita expertonan di rond mundo pa duna lectura y intercambia idea cu miembronan di nos comunidad. Esaki a conduci na un nominacion pa dr. Richard Visser pa e premio Eureka di parti di e institucion cientifico COMAO, cual ta nomina solamente 10 persona mundialmente pa e premio aki. Un biaha mas Aruba su nomber ta resona internacionalmente den luz positivo unda cu Aruba ta un di e paisnan cu ta pusha pa hendenan biba mas saludabel y liber di malesa, mescos cu aña pasa na e reunion di ehecutivonan halto di Nacionnan Uni unda cu Minister Visser a presenta e Declaracion di Aruba tocante prevencion di obesidad.

MIO ta sigui amplia y mehora pa respalda e confianza ricibi

MIO e compania di Wireless Internet cu ta bezig ta revolucion e mercado local ta gradici y ta sumamente satisfecho dor di e bon acogida cu a haya di pueblo di Aruba. Usuarionan existente y nobo ta reaccionando positivamente na e diferente promocion cu MIO a bin ta presenta, pero primordialmente pa e producto y servicionan di calidad, bou di e condicionnan di mas faborabel riba nos isla.

Door di e demanda grandi pa wireless internet di MIO, februari ultimo a tuma e decision ehecutivo pa respalda e confianza aki y a finalisa e prome fase di ampliacion y mehoracion di MIO su servicio di Wireless Internet. Awor aki na juni MIO a caba di finalisa fase dos di nan expansion. Di e manera aki MIO kier gradici y garantisa na tur cliente wireless internet di nivel halto unda cu rapidez y consistencia di señal ta di hopi importancia. Clientenan por sinti nan mes sigur di sigui haya balor pa nan placa y cu cerca MIO nan tin e compania cu por conta riba dje. MIO ta e compania na Aruba cu ta ofrece bo entre otro e famoso MIFI. Esaki ta un aparato mes grandi cu un carchi di banco cu bo por hiba tur caminda cu bo na Aruba y unda bo por comparti wireless internet cu 5. Por ehempel bo por laga esaki den bo auto y haci bo auto un hotspot. Bo por conecta bo MIFI cu bo computer, notenook, tablet, telefon y cu tur aparato cu tin wifi sin ningun problema y sin ningun interupcion. Actualmente e MIFI aki ta completamente GRATIS! Solamente mester paga Afl.49,- pa activa esaki y bo plan di data. MIO su dataplan actual ta duna bo dos biaha mas capacidad y speed. Haya 4GB na luga di 2GB, den e pakete basico; of 8GB na luga di 5GB y cu e di tres opcion haya 15GB di capacidad na luga di 10GB! Tur esey sin e obligacion di un contract, ni tarifanan scondi of extra si bo pasa bo limite. Cerca MIO bo ta conoce kico en berdad ta nifica 'unlimited'.

MIO ta e compania cu bo por depende riba dje unda cu ta, ki ora cu ta. Bishita e tienda di MIO na Caya G.F. Betico Croes 222, local 8 na Cayena Mall, Dragon Store na San Nicolas of na Arucell na Tanki Leendert pa haya informacion of yama 583-0077 pa haya mas informacion. Tambe bo por bishita www.mioaruba.com of MIO Aruba riba facebook.



Parlamentario Sra. Lorna C. Jansen-Varlack

E parke di recreo den Colony a bira un dump ilegal y e habitantenan den e area aki ta hopi disgusta cu e situacion aki

HOPI reclamo a drenta cerca mi persona pa cu e dump cu a wordo crea riba e parke di recreo den Colony. Mi mes a bay tuma nota di e situacion aki y e bista ta hopi desagradabel pa e hendenan cu ta biba den e bario di e parke. Fuera di e sushedad di e matanan di hubada cu a wordo corta y tira eybanda ta parce cu hende tambe a tira sushedad di cas of negoshi eynan. Anochi buriconan y cacho cu ta pasa rond pa busca cuminda a kibra tur e saconan y plama tur e sushi. E saconan di plastic a bula y keda pega den e matanan y e habitantenan a cuminsa sinti molester di djaca y raton. Ta pidi un solucion di e ministernan encarga cu e mantencion di parkenan di recreo, salubridad y medio ambiente pa e situacion aki.

Ta un berguensa pa mira kico hende y negoshinan a haci riba un parke di recreo cu eigenlijk ta destina pa recreo pa familianan y mucha. Den e cuadro di calidad di bida e bista aki sigur no ta pas. Mi ta spera cu SERLIMAR y e ministernan menciona ariba tuma nota di e situacion y reacciona mas lihe posibel pa alivia e habitantenan di e situacion penoso aki.



Old Parr 8 Ball tournament ta sigui

DESPUES di 2 siman di e tremendo Old Parr 8 ball tournament nos tin diferente sorpresa caba den e torneo caminda e wega nan ta bayendo den un ambiente tremendo, Resultado despues di 2 siman ta lo siguiente Barracuda cu 2 gana 0 perdi , Hut Predators cu 2 gana 0 perdi, Gladiators B.T 1 gana y 1 perdi , Classic polar 0 gana 1 perdi, Technicos B.T 1 gana 1 perdi , mira nan mira nos 0 gana 2 perdi , y maddogs B.T 0 gana y 2 perdi pesey mes yega diasabra awor na Classic billiards situa na Cunucu Abao pa bo mes por presencia e tremendo wega nan cu lo bay tin e siman aki Classic Polar B.T contra Maddogs B.T tambe lo hunga e mes un dia y mes un ora Barracuda contra Mira nan mira B.T nos y e otro partido cu lo tin e dia aki tambe lo ta Technicos B.T conta Gladiators B.T pues ya bo sa classic lo bay ta full house atrobe cu tremendo weganan di biyar tur fanatico di biyar ta keda cordialmente invita pa pasa disfruta di e tremendo weganan di Old Parr 8 ball e diasabra aki cuminsando pa 8 or sharp.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Diadomingo awor den e ballroom di Marriott

Fundraising Bingo di Miss Teen Aruba International

DIA 24 di juni den e Ballroom di Aruba Marriott lo tuma luga e Fundraising Bingo di GLW Foundation en preparacion pa e gran final di Miss Teen Aruba International dia 15 di juli. E Bingo aki lo cuminsa pa 1or di atardi pa 4 or di atardi y esnan cu ta interesa ainda por cumpra nan carchi na porta , ya caba for di 11 am por busca bo ticket na balor di unicamente Afl. 10,00 . Lo bay tin un total di 10 wega unda cu por gana placa cash , Tambe tin oportunidad di cera conoci cu e candidatanan di Miss Teen Aruba International y tambe pasa un rato ameno na Marriott. E staff di Marriott a prepara un bon bar y cushina bon surti pa tur esnan cu bin hunga Bingo hunto cu nos. No lubida si bo kier vota pa bo candidata faborito haci esaki mandando un mensahe pa 221 cu e palabra MT y e number di bo candidata preferi.



Centro di Bario Brazil ta celebra dia di San Juan den grandi

DIADOMINGO di 24 di juni C.B.B ta spera hopi hende un biaha mas. Grandi y chikito ta invita pa asina goza y celebra e anochi. Dia di San Juan cu 'Dera Gay'a bira un celebracion di tur aña na Centro di Bario Brazil. E celebracion di e aña aki ta cuminsa for di 5or di atardi bou muscica di " Tipico Ayo" cu e biaha aki ta uni atrobe na e celebracion den barrio Brazil. Directiva di Centro di Bario Brazil ta pidi pa nos tene e celebracion di Dia di San Juan, 'Dera Gay' como un fiesta folklorico. E celebracion aki mester keda bibo.

E ta un tradicion di hopi aña caba y por ta hopi mas placentero. Manera ya ta un tradicion cu aña tras aña e ta birando mas grandi.

Ciclovia Oranjestad diadomingo awor cu mas actividad cu nunca

DIADOMINGO awor 24 di Juni 2012 lo tuma luga Ciclovia Oranjestad. Esaki lo tuma luga riba e caretera di L.G. Smith Boulevard cu lo ta cera pa asina un y tur por bin haci uzo di e caminda pa core nan bicicleta, jog, cana of rollerblade. E evento aki ta organisa pa asina ofrece un espacio unda localnan por participa den actividadnan recreacional libremente sin tin nodi preocupa cu peliger di trafico. Manera semper lo ta bay tin un kids biketour y un caminata cu lo ta pasando den e bario di Klip y un adults bike tour cu lo ta pasando den e bario di Klip, Oranjestad y Dakota.

E Ciclovia aki ta bay ta uno special ya cu ta bay tin weganan deportivo pa hendenan cu desabilidad y tambe un father & son pannabol tournament. Tur hende bin join nos pa asina nos crea un comunidad activo contento y mas saludabel. Tur hende ta encurasha pa hunta sunblock, bin cu nan boter di awa y come bon prome cu Ciclovia.

Pa mas informacion riba e rutanan bishita e fanpage riba FACEBOOK cual ta: www.facebook.com/cicloviaaruba of yama IBISA na 5824987.

CiCLOViA ARUBA

Scol Caiquetio a celebra fiesta di Dera Gay

DIARANSON 20 juni 2012
Scol Caiquetio tabatin e honor di ricibi departamento di Cultura un biaha mas. Y asina hunto celebra e fiesta di Dera Gay. Nos a ricibi nan cu man habri mirando e importancia di nos tradicion e fiesta di San Juan. Nan a entretene nos tur cu diferente actividad e.o. Baile, historia di Dera Gay, wega gara e bandera, competencia di grito di gay y galiña y naturalmente e musica no por a keda afo, e banda e deleita nos cu musica tipico manera wals y danza.

E maestronan y alumnonan kier a gradici "Departamento di Cultura" pa e mainta agradabel y educativo. Tambe nos kier gradici e departamento di prevencion di e Bombero cu a conscientisa e muchanan tocante e consecuencia di cendemento di candela ariba e fecha aki 24 juni. Y cu nos no mester celebra e dia aki cu candela. Ban sigui celebra nos dushi fiesta " Dera Gay" of yama tambe " San Juan" pa asina nos cultura nunca no bay perdi.







Celebracion di Dia di Tata di Divi Resorts





DEPARTAMENTO di Recurso Humano di Divi, Tamarijn, Divi/Dutch Village, Divi Golf, Divi Aruba Phoenix, Phoenix Sales, Dal Time N.V. y Divi Aruba Sales Consultants N.V. a organisa un tremendo celebracion di Dia di Tata na Eagle Bowling Palace pa tur e tatanan di Divi Resorts.

E atardi tabata uno ameno cu weganan di bowling, domino, bon ambiente y cu tremendo premionan pa rifa. Wilfred Maduro a wordo eligi como e Tata di Aña 2012 y a ricibi un tremendo Set di BBQ for di Wema Home & Hardware y tambe un bunita holoshi cortesia di Diamonds International. Departamento di Recurso Humano kier a felicita tur e Tatanan riba nan dia special y ta spera cu nan a pasa un atardi placentero.

Euro 2012 cu AweMainta

Cristiano Ronaldo a guia Portugal pa semifinal





PORTUGAL a logra pasa pa semifinal danki na un cabesaso di Cristiano Ronaldo, den un wega cu e portuguesnan tabata hopi superior riba Republica Checa hopi pober tecnicamente, aunke e gol portugues a yega t'e den e final, despues di dos tiro den palo di Ronaldo y varios parada di Petr Cech. E keeper checo di Chelsea tabata e muraya t'e cu e minuut 79, ora Ronaldo a logra saca fruto di un bala di e mediocampista portugues, Moutinho, pa score e gol y laga afo esnan di Michal Bilek net ora ya tabata pensa riba extra time. E portuguesnan a tarda pa drenta den e wega y no tabata t'e cu mita di e prome tempo cu a cuminsa sinti mas comodo, danki na Coentrao, cu tabata e portugues mas hinka den e wega hunto cu Ronaldo y Nani.

Di Republica Checha a pasa di ta mihor posiciona y domina e bala den gran parti di e prome parti pero cada biaha menos, den hopi caso a keda sin yega mas di tres pase sigui, y tabata dunando e portuguesnan control total.
Danki na e recuperacion y contra atake liher, Portugal tabata yega den numeroso ocasion na e gol di Cech, casi semper via sapato di CR7 y Nani como protagonista ofensivo.

Portugal awo ta e ganador di e eliminatorio cu lo mester hunga diasabra contra esun cu gana entre Francia y Spaña.



RCA campeon futbol Division Honor 2011-2012

CU dos gol campeonil di e suplente Franklin Werleman RCA a derota La Fama 4 – 2 diaranson anochi, 20 juni 2012, den Centro Deportivo Guillermo Prospero Trinidad pa retene e titulo di campeon di futbol Division di Honor 2011-2012. La Fama a tuma bentaha di 2 – 1 pero no a logra controla e area pafo di 16 meter for di unda Werleman consecutivamente a manda dos tiro di distancia cu e bay para den net di La Fama. Un publica grandi a yena e stadion pa e wega cu a bay den forma hopi trankil compara cu diasabra ultimo caminda cu polis mester a interveni pa mantene orden publico. Minister di Deporte Richard Visser a haci entrega di e trofeonan na de ekipo campeon y sub campeon. RCA por mira tras riba un temporada exitoso den cual e ekipo a termina e campeonato regular riba prome luga cu awor ta ser consolida cu e titulo campeonil. La Fama ta un sub campeon digno. E ekipo di Savaneta a manifesta su posicion den e region superior di Aruba su futbol. (Photo by Anthony Carlo).

Women's Club of Aruba lo honra e miho graduadonan di Aruba

DIA 6 di juli binidero ta bay ta e gran dia pa e miho graduadonan di Aruba pa aña escolar 2011-2012. Riba e anochi aki Comision di Student Award di Women's Club of Aruba lo honra e miho graduado di IPA ; VWO ; HAVO ; ISA ; MAVO ; EPI ; EPB ; Avond HAVO ; Avond MAVO y Avond LTO. E entregamento di premio lo tuma luga na The Grand Ballroom di Marriott. E dia tan spera aki ta hopi importante pa e graduadonan, ya cu nan ta wordo honra pa a traha duro cu hopi esfuerso y dedicacion na nan estudio. Comision di Student Award ta haci un apelacion na directiva di tur e scolnan ariba menciona pa manda resultado di e miho graduado di e prome periodo mas pronto cu ta posibel pa por sigui cu tur e preparacionnan necesario.

Alabes ta recorda tur miembro di WCA cu carchi ta obtenibel na Surprise y Manchito's. Pa cualkier informacion por tuma contacto via telefon 5823655, 5875156 of 5870549. Women's Club of Aruba ta desea di felicita tur studiante cu a pasa un of otro examen cu exito.



Swipe Team ta cla pa cuminsa pa Noord ya cu e casonan registra ta basta halto

LATIVA Mercera di e seccion di Malesa Contagioso di Salubridad Publico y coordinador di e Swipe Team Dengue a splica riba e temporada di awasero cu ta na caminda y kier a cuminsa cu e bario di Noord pa cu e Swipe Team. Lativa a bisa cu despues cu na cuminsamento di aña a haci e bario di Santa Cruz unda e casonan na Santa Cruz a baha drasticamente pero e casonan den Noord ta keda sigui halto.

Esaki a pone cu e Swipe Team a pone cu Noord ta e siguiente bario cu lo haci bishita ya cu tin un alrededor di 22% di casonan sospechoso di Dengue cu ta wordo notifica na e Departamento di Salubridad.



Dera Gay na Centro di Bario Playa Pabao

DIADOMINGO dia 24 di juni na Aruba nos ta celebra e fiesta di San Juan of Dera Gay. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao tin e actividad aki den su calendario pa actividad pa 2012 y ta celebra e dia aki diadomingo 24 di juni den su Centro. E actividad aki ta cuminsa 5'or y lo termina pa 10'or. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ya tin algun siman preparando pa e actividad aki. Bou di encargo di Juffrouw Madelein a cuminsa cu un grupo di hoben di baile y tambe a contanan di e tradicion di e e fiesta aki. E grupo aki tambe ta duna presentacion diadomingo. Pa 5'or ta cuminsa cu e programa cu e Himno di Aruba y di Playa Pabao. Ya tin diferente grupo a confirma nan participacion e.o. Kids 2 Kids, Grupo di baile Hubenil di Playa Pabao, Grupo Folklore di Santa Cruz bou di direccion di Sra. Lia Lopez, Masiduri, Shororo y Rosea Cultural. E musica lo ta den man di Grupo Tipico Jara. Un atraccion a bin acerca ta e Mercado di Santa Rosa. Lo tin tent cu entre otro fruta y berdura fresco, mata, artesania, cos dushi cuminda crioyo y hopi sorpresa mas.. Directiva di Centro di Bario Playa ta desea e pueblo di Aruba un dushi dia San Juan y ta invitanan pa participa activamente den e celebracion aki. Laganan nos proteha e fiesta nacional di San Juan pasobra si nos mes nos haci niun hende lo haci. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao tambe ta haci un suplica pa no kima mondi destruyendo asina nos flora y fauna.



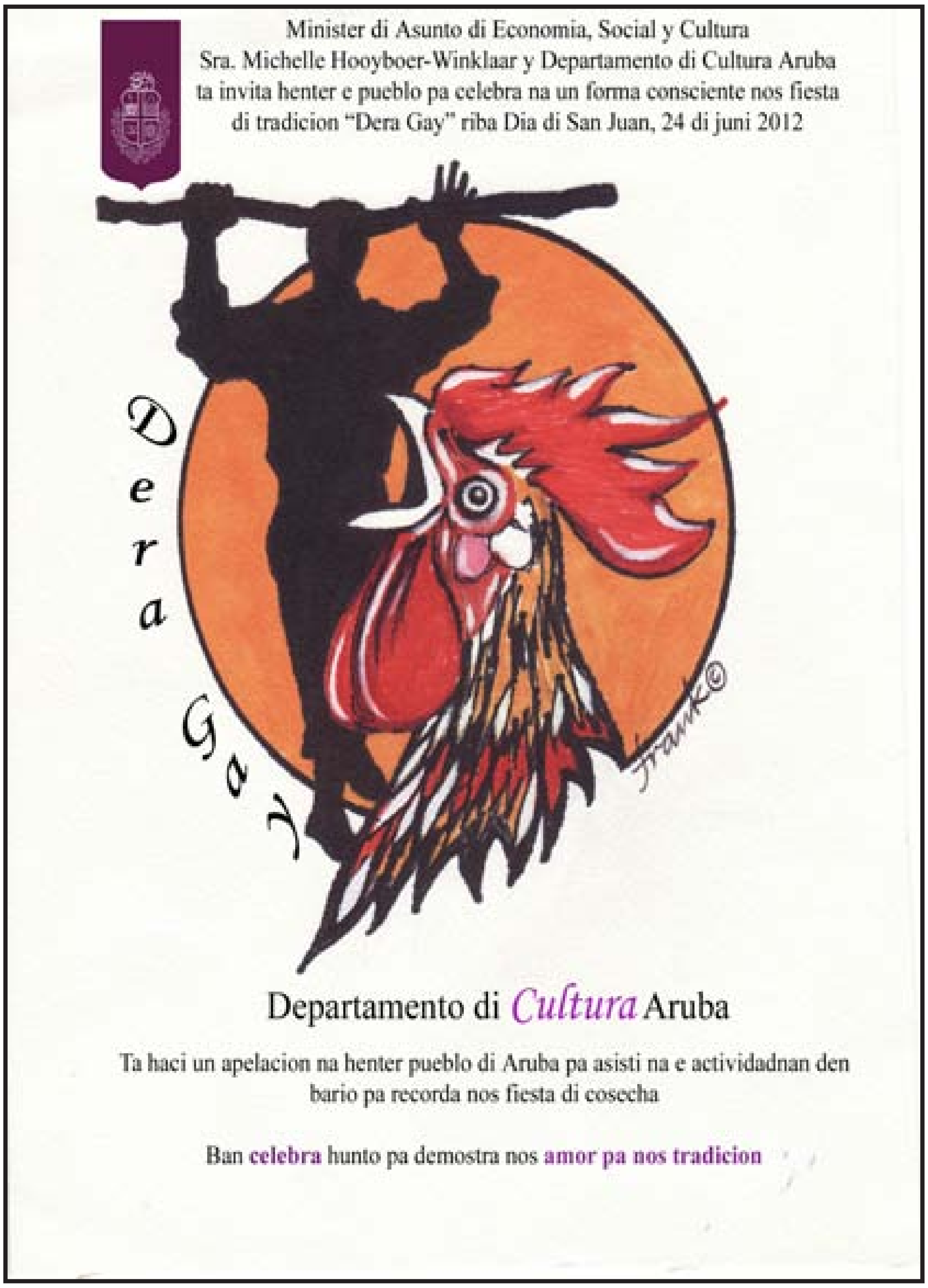
AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Santa Rosa ta bay Centro di Bario Playa Pabou diadomingo awo cu su mercado conexion di San Juan

RANDY Maduro di Santa Rosa a comenta cu dia 24 di Juni dia di San Juan Centro di Bario Playa Pabou hunto cu Santa Rosa pa asina por celebra e dia aki y haci uno grandi. Dera Gay como un custumber di esnan na cas tin un monton di sushi prepara pa esaki. E diadomingo aki Santa Rosa a dicidi di bay dal un keiro na Playa Pabou y asina ta participa cu e pueblo di Playa Pabou pa haci e mercado aki hunto cu celebracion di dia di San Juan. Lo bay tin diferente entretenimento cu diferente gruponan Tipico cu baile di San Juan y e show. Lo bay tin diferente tent cu cuminda crioyo unda tur locual bo tabata haya na Santa Rosa esaki ta move e diadomingo aki for di 5 or di atardi te cu 10 or di anochi na Centro di Bario Playa Pabou.

Celebracion di dia di Tata di Coro Santa Anna Noord

DIASABRA despues di e canta un bunita misa pa tur e tatanan den Misa Sta Anna na Noord. E comision encarga cu celebracion di dia di tata di Coro Santa Anna a organisa un anochi ameno pa tur su miembro y sigur pa e tatanan. Tur presente na cas di famia Farro na Sabana Liber 71 por a gosa di un anochi yena cu ambiente y animacion pa asina hunto eligi e tata di aña pa Coro Santa Anna Noord pa 2012. Como tata di aña 2012 a keda eligi pa medio di votacion Sr. Pedro Tromp. Sr. Pedro Tromp pa hopi aña sa di acompaña Coro Santa Anna Noord durante varios presentacion cu su instrumento musical cuarta. Coro Santa Anna Noord ta felicita Sr. Tromp como un tata ehemplar y cu tambe e por sigui contribui hopi aña mas cu Coro Santa Anna Noord. Durante e anochi aki despues di e caba di duna e tata di aña 2012 su regalo y reconocimento e comision organisado a sigui cu wega di bingo y tambe un tremendo quiz pa tur presente. Varios premionan a wordo reparti e anochi aki pa e ganadonan y esaki tabata danki na algun sponsor cu a contribui cu Coro Santa Anna Noord. Musica tampoco tabata falta ya cu Sr. Jorge Faro a presenta algun tremendo cancionnan caminda cu nos keda nada otro pa tur esunnan presente lanta y disfruta di e anochi di celebracion aki. Comision celebracion dia di tata di Coro Santa Anna Noord kier a gradici tur cu a duna un aporte na e actividad aki pa asina e por a bira uno exitoso.





Like US ON FACEBOOK AND

SCORE WITH DOMINO'S®

POST & WIN* A

FREE 1 MEDIUM 1 TOPPING PIZZA + 2 Liter Coca-Cola



Like us on facebook and post* the score of every goal, half time score & end game score**. Domino's Pizza Aruba will announce the winners after the game on facebook.

GOALLL!

**Applicable only for the games of Czech Republic, Holland, Spain & England from the 1st round, and all the games from the round of 8 to the final game.
Only the posts during the game & until 15 minutes after the game will be valid.
Not valid in conjunction with any other promotions or offers, terms & conditions apply.
For more info please visit our Fan Page (domino's pizza aruba).

Domino's Pizza®

CARRY OUT SPECIAL!

Palm Beach	586 0333
Playa/ Tanki Leendert	582 0333
Savaneta	584 0444

GET THE DOOR. IT'S DOMINO'S®

Premier Eman na Rio +20

Nos ta traha cu forsa di naturalesa pa salba naturalesa

ARUBA ainda no ta na e punto di a libera su mes di fossil fuel, pero si a tuma e decision pa tuma e direccion aki. Esaki ta expresion cu Prome Minister di Aruba mr. Mike Eman a duna durante un sesion di e Conferencia Rio +20 riba Desaroyo Sostenibel, di islanan cu ta bay rumbo di energia alternativa.

Na inicio di su discurso e Prome Mandatario di Aruba a elogia e delegacion grandi di Costa Rica, cu ta "un di e paisnan cu a mustra nos e caminda, un modelo inspirador pa sostenibilidad". Y a agrega cu no ta un coincidencia ta asina bon representa den e movementonan di sostenibilidad. Na mesun momento a gradici ex Presidente di Costa Rica y actual Presidente di Carbon War Room, Jose Maria Figueres, pa saca un man y yuda e islanan riba e caminda pa independencia di fossil fuel.

"Nos no kier bisa cu nos tey caba, pero nos presencia aki ta testimonio di e hecho cu nos a dicidi cu e esaki ta e direccion cu nos kier tuma y tambe nos a dicidi cu nos no por haci esaki nos so. Nos mester di socionan, apoyo den nos biahe pa converti nos sistema for di fossil fuel pa energia alternativa," Premier Eman a bisa den un sala yen di lidernan di nacionnan chikito di mundo. E mandatario a enfatisa cu Aruba ta traha den e framework di Reino Hulandes, di cual Hulanda ta un ehempel di sostenibilidad, pero tambe ta conta cu apoyo di Carbon War Room y New American Foundation.

Na esnan presente a duna un breve splicacion di Aruba, un isla chikito basta pobla, caminda cu ta biba 596 persona pa Km2, pues e densidad di poblacion ta mas grandi cu esun di Hulanda, New York of Washington. Minister President a splica cu esaki ta un isla cu a crece hopi rapido.

El a cuminsa conta e historia di Aruba for di añanan 1920 ora cu tabata tin un comunidad masha chikito cu masha poco desaroyo economico. Cu yegada di e refineria, esaki a bira e principal empuhe economico di e isla, cu den añanan 1980 a cera. Cu perdida di 50% di su entradanan, Gobierno di Aruba a dicidi pa concentra nan riba sector di hospitalidad pa yuda baha e 40% di desempleo cu e cierre di e refineria a trece cune. Un decision, el a splica, cu a bira demasiado exitoso, cual ta haci cu awe Aruba ta den e Cumbre di Rio +20 pa haya manera nobo di sostenibilidad. For di 2000 camber di hotel a crece pa 8 mil camber, for di 200 mil turista a crece yega na 1.5 miyon turista pa aña. "Esaki a crea hopi prosperidad y desaroyo pero tambe retonan. Nos ta mira e cifranan, mira e beachnan, y pensa ta cuanto meter nos mester sacrifica pa wanta esaki. E Gobierno nobo di 2009 a dicidi cu nan no kier sigui riba e direccion aki, cu si kier busca mas prosperidad y progreso den futuro , mester busca otro manera," Eman a splica e participantenan di e conferencia.

Aruba a dicidi riba calidad y no tin cantidad. A dicidi cu lo no construi mas hotel, pero mehora calidad di e producto Aruba, for di enseñansa, hospital, scol te na bienestar di su ciudadanonan. Pues inverti den henter Aruba pa crea un producto di 5 strea. Asina a cuminsa dal a e prome pasonan cu e construccion di un parke di Molina di biento cu ta percura pa un 20% di e demanda local y ta den proceso pa duplica e capacidad aki pa yega 40% otro aña; ta trahando riba un parke solar dilanti aeropuerto cu lo trece 5% di e demanda total di coriente. Adkisicion priva di e tipo di materialnan aki, lo hiba Aruba den un proximo añanan cu un 50% di su coriente cu ta wordo uza ta energia alternativa.

Pero e resto di 50% ta bira un tiki mas complica. "Ta pesey nos ta sinta banda di Sir Richard Branson. Loke cu nos a logra caba ta hopi logico y cualkier pais cu tin e biento of e solo cu Aruba tin por tuma e pasonan aki hopi lihe. … Pero bay mas leu cu esaki, ta exigi hopi esfuerso di sector publico y sector priva. No tin solucion facil pa e siguiente 50%, … pues nos no ta solamente en busca di un desaroyo sostenibel ecologico, pero tambe un desaroyo sostenibel social – economico ….." E base pa yega ey tey, pero pa logra tur esaki, mester di tecnologia y inversionnan. Si Aruba ta exitoso den esaki, e lo ta un modelo cu por ta inspiracion pa otro paisnan y Aruba lo ta orguyoso di por comparti esaki. Aruba lo kier crea un economia di conocemento rond di e desaroyo aki cu sector priva cu por mustra e tecnicanan cu nan ta aplica na Aruba, y exporta e conocemento aki cu ta masha importante pa humanidad y salba mundo, e mandatario a duna di conoce.

Na final Prome Minister Eman a bisa cu nan ta na Rio +20 pa demostra e compromiso di Aruba, dilanti tur otro pais presente, pa tuma e stapnan pa logra un sostenibilidad total pa 2020. "Esey ta nos mision," el a bisa. El a haci entrega na e fundado di Carbon War Room Sir Richard Branson un regalo den forma di un mata di Divi Divi, cu ta un di e poco matanan cu ta crece na Aruba. Y a splica cu e mata aki ta crece direccion di e biento. For di e mata aki a siña cu si traha cu e forsa di naturalesa y di Creador, "lo bo sobrevivi mescos cu e mata di Divi Divi. E compromiso cu nos ta haci ta cu nos lo traha cu e forsa di naturalesa pa salba e naturalesa."

Clientenan ta colaborando pa tin nan carchi di AZV valido

SOLANGE Chong di AZV a comenta cu e ZorgPas di AZV ta canando su caminda positivamente unda tur hende ta cumpliendo pa nan tin nan carchi di asegurado di AZV. Aña pasa na fin di October final di 2011 tabatin dos caso unda Hues a hala atencion di AZV pa loke ta ora cu un persona no tin cu carchi di AZV na ordo sinembargo e ta inscribi na Censo y e ta biba na Aruba e tin su derecho abase di esaki AZV a keda mantene su procedura cu tabatin anteriormente cu clientenan cu haya nan den necesidad semper e dunadonan di cuido por controla via e sistema di AZV of e webportal. Ora bo wordo nenga un cuido pa motibo di e carchi di AZV no ta na ordo bo lo por semper manda un carta di peticion pa AZV y lo regla esaki pa e cliente. Solange Chong a bisa cu pa AZV e carchi di asegurado pa keda un prueba di inscripcion y loke ta pidi di e clientenan e colaboracion toch pa semper pasa y percura pa esaki ta na ordo y Solange a bisa cu esaki ta canando den un bon caminda y clientenan ta percura pa tin nan carchi valido.

Na Aruba nos mester stop cu e Cheap Labor

E tema di trece hende di afo traha na Aruba kisas awor e por mustra bon pero e lo por trece su dolor di cabes den futuro segun Sindicato STT Sr. Richard Kelly.

E tin su dos banda pa esun cu ta ehecuta e proyecto lo keda hopi contento si e por haya un proyecto ehecuta abase di e cheap labor pero pa e pueblo y e trahado cu ta yuda e economia di Aruba e ta un situacion hopi fastioso pasobra bo tin companianan local den e mundo di construccion cu tin CAO unda tin cu yega na nan structuranan pa e trahadonan por yega na nan aumento den salario depende na e contracto cu tin.

Si tin compania cu ta lanta di awe pa mañan duna prijsnan na baca flaco nos ta haya nos mes cu diferente risico caminda compania por haya e proyecto y tin e risico cu e proyecto no ta keda cla na ora of ta para cu no por cumpli financieramente y e pueblo di Aruba ta wordo forsa di busca trabou y no ta desea di loke ta trata pa yuda su cartera, Richard Kelly a bisa esaki ta stroba un crecemento den nos economia di e pais.



Cierto tension den sindicato SIMAR cu miembronan pa cu e postulacion di e presidente nobo



DEN menos cu un luna Sindicato SIMAR a haya su directiva nobo pero ya tin diferencia di opinion basta grandi pa cu e presidente nobo ya cu ta ser bisa cu e no ta un docente di scol, aki nos a papia cu Sr. David Croes y ta splica kico ta pasando. 31 miembro a haci uzo di e statuut pa por tin basta firma pa yama un reunion general basa riba e topico y nan ta sinti cu David Croes no ta adecua pa ta den bestuur y mucho menos ta presidente di Sindicato SIMAR. Presidente di SIMAR kier haya contesta di e 31 miembronan cu a pidi reunion di cual niun di nan no a postula nan mes dia di eleccion y no sa cuanto tabata presente na e reunion y aparte di esaki dia di e reunion tabata 39 miembro a vota pa Sr. David Croes pa bira presidente di SIMAR.

Sr. David Croes a bisa cu e no ta un maestro di scol pero si ta dunando enseñansa pa tres aña caba y basicamente ta cabando su estudio y despues lo tin su diploma den man y ora e reunion a wordo yama ya Sr. Croes tabata autorisa caba.

A puntra Sr. Croes con e lo bay atende e problema aki y si e miembronan aki no kier pa ta mas como presidente lo mester bin un eleccion di nobo. Sr. Croes a bisa locual cu mester tene cuenta cu tin otro banda tambe cu ta bisa cu locual e miembronan a bisa nan no por para riba dje y nan no ta hustifica di otro banda Sr. Croes a bisa cu e no a drenta SIMAR pa tin un posicion of probecha algo di e sindicato y si nan ta kere cu nan tin hende capaz cu ta miho cu Sr. Croes nan por tuma e posicion y no ta algo cu Sr. Croes ta mara y cu e kier keda cu e posicion.

Den e directiva e prome dos simannan tabatin discusion riba e mes un tema pero despues na final a yega na un acuerdo y tin cierto planesnan cu tabatin aspectonan cu mester atende riba dje y cu miembronan mester ta na altura di dje, y awor aki varios aspectonan ta drentando na vigor unda e miembronan mes no tabatin e participacion director y esaki SIMAR kier a haci e oportunidad pa e miembronan por ta informa pero si e miembronan no laga SIMAR traha e ta bira dificil pa haci esaki.

Dia 28 Juni ta bay tin un reunion programa pero mester tin 1/10 di e miembronan presente cu ta mas o menos 70 persona y si esaki no ta presente automaticamente e reunion no lo sigui.

Pronto lo start un proyecto hunto cu Dokternan di Cas y Wit Gele Kruis pa cu practica di cuido medico

AZV a apoya por completo hunto cu HAVA cu ta asociacion di Dokternan di cas di Aruba y tambe cu Wit Gele Kruis riba un proyecto cu tin na caminda Solange Chong a menciona. A ripara cu esaki ta un miho guia y coordinacion y ayudo pa cu pashentnan cu malesanan cronico p.e. esnan diabetico. E proyecto aki lo yuda e servicio di Dokternan di Cas unda e Dokternan di cas por haya mas tempo pa por dedica na pashentnan cu tin otro tipo di malesanan y esnan cu ta den e sosten di practica lo tin un rol di duna e informacion corecto y yuda motiva e pashent pa mantene su mes na su receta con pa tuma e remedi pa tin esaki mas miho controla. E proyecto aki AZV a apoye un di asociacionnan di Dokter di Cas tambe a apoya esaki unda e Dokternan mes a indica cu nan tin mester ayudo den e practica den e dokternan di cas unda lo start cu esaki e aña aki.



Douane ta cuminsa cana su prome stap dilanti pa bay na independencia

SHARINA Hernandes como Duanero y ta presidente di Sindicato SADA a papia riba logro di independencia cu ta algo historico cu despues di hopi aña a lucha pe y awor ta bay cuminsa e prome stap di e era nobo cu lo cuminsa na 2013. Sharina a bisa cu dentro di poco lo bay laga nan rumannan di Belasting unda nan lo bay ta un Cuerpo para riba nan mes y funcion cu semper a pusha pe y a keda mustra tur Gobierno cu Douane kier ta para riba su mes y Sharina a bisa un danki na Minister Mike De Meza a logra esaki y dentro di poco asecuda lo drenta na vigor y tambe e edificio nobo di Duoane y tur cos ta bay den un fase.

Tambe Sharina Hernandes ta yama un danki na e ex Duaneronan cu danki na e sosten na SADA y cu esaki ta un logro cu nos tin cu gradici nos mes y e futuro ta conta pa nos tur y ta algo cu nos mester coopera cune. Aki lo bay haya materialnan mas eficiente tambe un edificio nobo cu a wordo bisa, y tambe e reconocimento internacionalmente. Tambe Sharina a bisa cu aki 4 pa 6 luna Aduana lo cuminsa traha cu asecuda fecha pa tur e proceso di e trabounan aki lo mester realisa 15 di November.



Aruba Wieler Bond ta anuncia careda Campeonato Nacional Ruta pa tur categoria

E Federacion Arubano di ciclismo Aruba Wieler Bond (AWB) ta anuncia cu Pos Chikito y Paradera lo ta e dos districtonan cu lo ta e sede pa Campeonato Nacional di ciclismo di ruta dia 23 y 24 juni, cual organisacion lo ta na encargo di AWB.

E torneo nacional ta dirigi pa categorianan hubenil y adulto, di cual e pedalistanan durante dos dia di competencia lo busca pa saca e mayor bentaha posibel pa corona nan mes como campeon. Inscripcion lo ta habri pa categorianan Kids Cat.II te Cat. IV, y adulto Elite, Sub-Master, Master, Junior, Pre-Junior, Damas y Jr. Damas. Diasabra 23 juni 2012 pa 7or di mainta e campeonato ta cuminsa cu e prueba individual contra oloshi (time trial), cu lo desaroya riba e caretera principal di crusada di Mahuma pa rotonde di Pos Chikito.

En total e ciclistanan lo core un distancia di 36 kilometer pa categoria Elite, pa categoria Sub-Master 27 kilometer, pa categoria Junior, Pre-Junior, Master y Damas 18 kilometer y categoria di Kids ta core un distancia adapta. E dia siguiente diadomingo 24 juni 2012, e prueba di ruta, ta inicia 7or di mainta riba e caretera den cercania di Bloemond, Babijn, Mara Wiel, Matividiri, Ayo y regresando bek pa Bloemond.

Inscripcion pa e careda aki ta posibel riba diahuebs 21 juni 2012 entre 7 y 8:30 pm na Parke Curason Jaburibari. Costo di inscripcion ta Awg. 10,00 pa miembro di AWB y Awg. 15,00 pa tur otro participante. Nos ta pidi tur automobilista pa tene cuenta cu nos ciclistanan riba caminda kende lo ta den competencia diasabra y diadomingo 23 y 24 juni 2012 y pa e publico general, tira bista riba caminda y disfruta di nos ciclistanan riba ruta. Si bo ta desea mas informacion di e evento aki, por manda un e-mail na arubawielerbond@gmail.com of por yama na 6-900-400.

CMB N.V. y su CMB Gold Club a bishita Parke Nacional Arikok

RECIENTEMENTE, Caribbean Mercantile Bank N.V. y su CMB Gold Club kendenan ta personanan cu ta pensionado of cu ta den bira pensionado tabata tin un dushi actividad. Esaki a tuma luga riba dia 26 di April, 2012 unda a bay haci un bustrip cu De Palm Tours pa Parke Nacional Arikok.

E grupo a topa na Restaurant B-55 situa na Kibaima, y di eynan a sali den un bus aire-condiciona cu rumbo pa San Nicolas, pasando banda di Valero, Baby Beach, molina nan di biento y otro luganan interesante pa por yega Parke Nacional, pa ser exacto na e cuebanan di Quadirikiri, unda cu participantenan por a stretch e pianan y bebe algo refrescante. Despues di eynan a sali pa asina drenta di e otro banda di e Parke, unda cu e grupo a haya splicacion di e fauna cu tin ey nan, e.o. Santanero y Boa.

Ora cu a caba na Parke, e bus a tuma rumbo pa Restaurant B-55, unda e grupo a disfruta di un dushi cuminda.

Sin duda un dia great, unda cu e pensionadonan y tambe casa di algun di nan a topa otro y pasa ratonan combersando of simplemente relax.

Siguramente CMB Gold Club ta "kijk uit" pa e siguiente actividad.

Un danki ta bay na esnan cu a organisa e trip aki; hopi bon.



Comienso di aña te cu juni tin 890 caso di Dengue y 40 % ta confirma

TAMBE Eugene Maduro cu ta traha den e parti di investigacion di epidemia, unda a papia riba e cifranan di e casonan di Dengue na Aruba, aki a ricibi e cifranan for di e Departamento Malesanan Contagioso y a registra tur e casonan. Desde comienso di aña te cu awor na Juni tin un total 890 caso di Dengue di cual un 40 % ta Dengue confirma via e pashentnan cu a saca sanger. Eugene a bisa cu e sexo cu ta wordo afecta mas cu Dengue ta e sexo femenino y e categoria cu ta wordo mas afecta ta 25 pa 64 aña di edad. Analisis cu tin haci ta indica cu for di comienso di aña te cu Juni 2012 e bario di Noord ta e bario cu tin mas casonan di notificacion, esaki no ta bisa cu tin mas caso di Dengue. Ora e casonan aki wordo notifica Salubridad Publico y Swipe Team ta registranan pa bario y districto no ta cu e persona tin dengue pero ta concideranan como caso sospechoso y abase di esaki ta Noord ta esun cu ta mas afecta cu 22 % registra na Aruba.

Eugene Maduro a bisa cu e bario di Paradera ta e di dos bario cu tin mas caso tambe di notificacion di Dengue unda kier a pone enfasis cu esaki no kiermen cu tur caso ta Dengue confirma. Ora cu Departamento di Salubridad ricibi e notificacion di Dengue esaki ta bay pa DBZ ta haya esaki prome unda nan ta bay wak e pashentnan. E bario di Paradera ta sigui abase di notificacion di dokter, specialista of laboratorio cu ta wordo ricibi.



K&G Boutique ta regala e Bruha Brabo na Colegio Sta. Teresita na San Nicolas





LUNA pasa e hobennan di klas 5A y 5B di Colegio Santa Teresita na San Nicolas casi no por a sinta keto. E dos klasnan, bou guia di juf Sandra y juf Caroline, a bay sinta hunto den nan sala di biblioteca pa warda e yegada di un delegacion. E grupo di bishitante tawata consisti di Sr. Cheppy y su Sra. Margareth, doñonan di K&G Boutique, famoso pa su pañanan di ultimo moda y di su gran surtido di material pa carnaval. Nan a bin den compania di e pareha Dolfi y Belen Kock.
E gerentenan di K&G Boutique a dicidi di regala e alumno- y alumnanan di Colegio Santa Teresita un set di 30 ehemplar dje buki "E bruha brabo", skirbi pa Dolfi Kock. Asina nan tambe kier a contribui na educacion di nos hubentud di Aruba y alabes nan ta haci promocion pa nos dushi lenga Papiamento.
E bishitantenan a haya un caluroso bonbini di juf Jeanine e cabesante di Colegio Sta. Teresita. Ora Sr. Kock a caba di introduci su persona y su esposa y a puntra ken e otro pareha ta, tur e muchanan a contesta mesora:"Ta Cheppy y Margareth di K&G Boutique!!!" Exactamente ta ken no conoce e pareha dinamico aki na San Nicolas.
Prome cu a entrega e bukinan e autor Sr. Kock a laga e muchanan dramatisa un pida dje storia. Nan por a canta, balia, actua y scucha un parti di e "Bruha brabo". Tanto Sra. Margareth, Sr. Cheppy como juf Jeanine, juf Sandra y juf Caroline a keda masha encanta di e presentacion aki.
Durante dje entregamento juf Jeanine a gradici e doñonan di K&G Boutique pa nan regalo precioso y a regala nan un bunita recuerdo. Tambe e autor a ricibi un recuerdo. Na final e muchanan a canta un cantica di gratitud pa Sr. Cheppy y Sra. Margareth. Ta di spera cu tin mas negoshi den nos comunidad cu kier inverti den formacion di nos hubentud.



Universidad di Aruba a conoce su di 200 graduado den facultad di ley

MARJANNE da Silva a bira e di 200 studiante cu a ricibi su bul na e facultad di ley na Universidad di Aruba.

El a gradua dia 8 di juni ultimo. E facultad di ley a cuminsa dia 9 di september 1988 y te cu 1993 e tabata e unico facultad na e universidad di Aruba.

Mr. David Kock tabata e prome cu a gradua na 1992 y despues di binti aña Universidad por a entrega e bul number 200.

Durante e aña academico 2006-2007 e facultad di Ley a revisa e estudio di ley y a cambia e sistema di propedeuse-doctoraal pa bachelor-master.
E mesun aña ey a cuminsa cu e estudio di bachelor.

E estudio pa master a bini durante e aña academico 2008-2009. Un total di 176 studiante a pasa nan examen doctoraal y 24 a pasa esun pa master.

Marjanne da Silva a ricibi su bul for di mr. dr. C.J.M. Bollen, decano di facultad di Ley na Universidad di Aruba.

Aruba su coordinador nacional di task force contra traficacion di hende ta un heroe global

Jeannette Richardson-Baars ta ricibi TIP Hero Award di Secretario di Estado di Merca Hillary Clinton

DIAMARS Secretario di Estado di Merca, Sra. Hillary Clinton a nombra Comisario Interino di Cuerpo Policial di Aruba y Coordinador Nacional di e Task Force Contra Traficacion di Hende, Jeannette Richardson-Baars un heroe global den e lucha contra traficacion di hende.

Sra. Richardson-Baars a ricibi e reconocimento pa su esfuersonan pa trece e lucha contra traficacion di hende na atencion di e comunidad na Aruba. El a crea un plataforma di colaboracion cu a haci posibel pa stakeholders na Aruba, como tambe regionalmente por reconoce, actua contra y sentencia esnan cu ta haci nan mes culpabel na e acto aki. Loke ta wordo considera mas importante ainda, ta cu e plataforma tambe ta provee e victimanan cu luganan unda nan ta sigur y for di peliger.

E reconocimento ta dedica na Sra. Richardson-Baars su trabao den e region Caribense y e esfuersonan di Aruba pa elimina traficacion di hende, manera ta stipula pa e seccion di Traffic in Persons (TIP) di US State Department. E seccion aki ta supervisa con nacionnan ta coordina nan esfuersonan pa elimina traficacion di hende, cual ta wordo considera e crimen mas grandi contra humanidad di siglo 21.

"E reconocimento aki ta bin como un sorpresa completo pa mi," Sra. Jeannette Richardson-Baars a comenta. E Consulado Mericano na Curaçao ta esun cu a manda su nomber pa wordo considera como un nominado pa e TIP Hero Award. Bao di su liderazgo, Aruba a tuma pasonan grandi pa combati traficacion di hende pa medio di campañanan di conscientisacion intensivo y introduccion di legislacion mas estricto na aña 2006.

E importancia di conscientisacion publico

Conscientisacion ta crucial no solamente bao di esnan envolvi den e sistema di husticia, pero tambe bao di e comunidad general. Aunke cu medionan limita, Aruba a implementa un campaña simpel, pero hopi intensivo unda cu a siña e comunidad pa reconoce e señalnan di traficacion humano y ki pasonan pa tuma contra di esaki. E comunidad a wordo haci consciente cu traficacion humano y explotacion of abuso di hende, den e ambiente di prostitucion of trabao, ta un violacion di derechonan humano.

"Esaki no ta e resultado di solamente mi trabao, pero e resultado di e dedicacion di tur hende envolvi den e Task Force pa Traficacion di Hende di Aruba," Sra. Richardson-Baars a bisa. Ademas, Sra. Richardson-Baars ta atribui e exito di e task force na e maneho di Minister di Husticia y Enseñansa di Aruba, Sr. Arthur Dowers. "El a provee e oportunidad y espacio pa e team por traha, como cu e tambe ta considera e lucha contra traficacion di hende algo sumamente necesario pa e bienestar di e sociedad Arubiano," el a añadi.

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (Fraccion MEP)

Camara di Comercio ta comparti nos preocupacion pa e situacion penoso di nos finanzas publico

E siman tras di lomba e Comision Financiero di Parlamento a reuni cu Camara di Comercio pa asina scucha e preocupacionnan cu ta reina cerca nan pa locual ta trata entre otro, e fondonan di AZV, SVB, APFA y e finanzas publico di nos Pais. For di e informacion treci dilanti den e reunion aki nos por conclui cu Camara di Comercio ta comparti nos preocupacion pa e situacion penoso di nos finanzas publico na man di Gabinete Eman.

Segun Camara di Comercio for di basta tempo caba a duna un advertencia di e debenan astronomico cu Gabinete Eman ta bin ta haciendo. E gastonan di Gabinete Eman ta asina halto cu practicamente nan ta come tur e entrada di nos Pais. Gran parti di e gastonan aki ta relata na gasto di salario y ta calcula cu Gabinete Eman ta pagando 7000 persona un salario for di e caha di Gobierno. Mas di 900.000.000 ta bay pa cubri e gastonan di Gobierno y esaki ta sin conta e gastonan cu Gobierno tin cu AZV, SVB y APFA. Ta bin acerca cu nos mester tene cuenta tambe cu e gastonan cu lo bin di e proyectonan den forma di Public Private Partnership (PPP) cu na fin di dia tambe ta debenan grandi cu lo pisa riba e presupuesto di nos Pais. Nan ta premira cu siguiendo e rumbo cu Gabinete Eman ta aden, nos debe nacional lo surpasa 4.000.000.000 florin y e Pueblo aki no lo por page mas.

E Camara tambe a indica cu Gabinete Eman awor lo bay subi mercado internacional pa fia placa pa asina por cubri su deficit y gastonan pa 2012. Esaki ta algo cu nan a wak ta bin caba, door cu Gabinete Eman a fia asina tanto placa riba e mercado local te na e extremo cu awor a 'crowd out' e sistema y no ta lagando placa pa asina inversionista local por yega na e fondonan necesario pa por inverti den nos Pais. E Camara a mustra tambe riba e hecho cu pa prome biaha den historia na nos Pais un emision di bono di Gobierno a fracasa indicando cu inversionistanan local no tin confiansa mas den e maneho financiero di Gabinete Eman.

Pa locual ta e rating positivo di Standard & Poors (S&P) e Camara a indica cu ya for di algun tempo ora S&P bin Aruba nan no ta wordo invita mas pa Gabinete Eman pa sinta na mesa cu e compania di rating aki. Algo cu nan ta considera un falta grandi. Mescos cu e hecho cu nan ta lamenta cu nan tampoco no ta hayando cifra di Gobierno pa locual ta trata entrada di belasting di nos Pais.

Camara di Comercio a expresa su preocupacion tambe pa e fondo di pensioen APFA y a indica cu APFA no ta hayando e contribucion di Gobierno mane mester ta. E fondo tampoco a haya locual cu Gabinete Eman mester a cumpli cune na 2010 y 2011 y e debe aki cu Gobierno tin na APFA na su turno lo afecta nos finanzas publico aun mas.

Tur esaki ta pone cu Camara ta mira cu e situacion na nos Pais awor ta hopi mas penoso cu e situacion cu nos hermana Isla Corsou tabata aden prome cu nan a bay bou di supervision di Hulanda. Mane cos ta pinta, aki poco dia Hulanda lo bin regla nos asuntonan pa nos y nos lo perde nos autonomia pa dicidi riba nos mesun cartera.

Pues asina nos por constata cu Camara di Comercio ta comparti nos preocupacion pa e situacion penoso di nos finanzas publico na man di Gabinete Eman.

SETAR

SETAR ta participa fayecimento di:

Paulina Kelly Brokke

(mihor conoci como Mimi)

Mama di nos colega:

Carol Kelly

Trahando como Sales Support Manager

den Departamento di Asuntonan Comercial

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 23 di juni 2012 na misa San Francisco na Playa di 2'or pa 4'or di atardi después saliendo pa Santana Catolico na Playa.
Adres pa condolencia ta: Aurora Funeral Home, diabierna 22 di Juni 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na Carol, Fernando, su yiu Kimberly, rumannan y demas famia.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Met droefheid maken wij bekend het overlijden van onze vader



Cornelis William Gustaaf Cabenda

Namens kinderen:
Roy, Clyde, Steve en Anthony Cabenda.

Namens broers en zusters:
Jules, Regie, Helen, Norma en Ramon Cabenda

En namens de kleinkinderen.

Met speciale dank aan: Jules Cabenda, Meda Cabenda-Rasmijn en Regie Cabenda voor de steun in pa's laatste jaren.

Op maandagavond 02 juli van 7 pm tot 9 pm condoliance bij Aurora Funeral Home.

De begrafenis zal plaats vinden op dinsdag 03 juli 2012 om 2 pm (14:00) tot 4 pm(16:00) bij Aurora Funeral Home.

Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada,
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di



Sra.vda. Carmen Lucila Luidens-Bareño

Mihor conoci como "Mamay"

Na nomber di su:

esposo: Andres Luidens (q.e.p.d.)

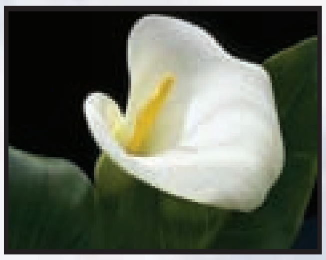
yiunan: Carlos y Anna Luidens
Carmen Lizette Luidens
Erick y Marianella (Tina) Luidens
Dennis Luidens (q.e.p.d.)
Johnny y Sulaika Luidens
Jorge Luidens

nietonan: Patrick Luidens
Ghislaine Laclé y Cliff Arends
Mary-Ann Luidens
Geraldine Bardouille
Kevin Luidens y Jinie Pieter
Milah Luidens
Eduardo Luidens
Xaylitza Luidens
Johnayla Luidens
Carlos Dario Luidens
Jhänny Luidens
manera nieta: Raymara
rumannan: Emma Bareño
Piet y Helen Bareño na Merca
Luciano y Margarita Bareño
Mena y Efe Vrolijk
swa y cuñanan, suegra y suegronan, subrina y subrinonan, prima y primonan
iha stima: Sharitza Vrolijk
ayudante di cas: Lourdes Maduro

Famia: Bareño, Luidens, Albornoz Infante, Rosel, Dubero, Bardouille, Laclé, Arends, Pieter, Rosani, Kelly, Buck, Henriquez, Maduro, Vrolijk, Tromp, Montero, Larez, Everon, Lacle, Gomez, Calmes, Kelly, Yarzagaray, Boekhoudt, de Cuba, Werleman, Croes, Croeze, Hijmering, van der Maat, Feliciano y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 22 juni 2012 pa 3:30 di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana protestant na Piedra Plat. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di merdia na the Olive Tree Funeral Home (Cumana), sigui pa e sirbishi funebre cual ta cuminsa pa 3 or di atardi.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home (Cumana) diahuebs 21 juni 2012, 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa por a lubida di menciona algun famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Cu inmenso tristesa pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento inespera di:
Nos Esposa, Mama, Suegra, Wela, Ruman, Tanta y Amiga Stima:



Paulina Kelly-Brokke

Miho conoci como Mimi

Na nomber di su:
Esposo: Roberto (Doy) Kelly
Yiunan: Marlon y Esme Kelly-Sam
Arthur Kelly
Carol Kelly y Fernando Rigaud
Valerie y Ashley Duits
Robert Kelly y Claudia Gonzalez
Wayne Kelly y Indirah Falconi
Manera yiu: Sharon Evertsz
Nietonan Stima: Naomi Kelly, Anne Sophie Kelly, Liam Kelly, Cristopher Kelly,
Kimberly Julsing,
Jordan Kelly,
Jadah Kelly, Chloe Kelly.
Rumannan:
Adriana y Flavio Yarzagaray-Brokke
Emma y Calixto (Cal) de Kort-Brokke y famia
Lucia Brokke
Wouter y Glenda Brokke-Croes y famia
Jossy y Ivonne Brokke-Janssen y famia
Maria Brokke y famia
Swa y cuñanan:
Jaime y Nybia Kelly-Muyale y famia
Ronny y Mena Kelly-Dubero y famia
Francis Kelly y famia
Walter y Lelia Kelly-Dubero
Carla Kelly y famia
Omonan:
Alberto Falconi y famia
Juan y Agnes Falconi y famia
Gregorio y Alida Falconi y famia
Manera ruman: Martha Falconi
Amiganan: Clara van de Waal, Denisia Samsom
Bon bisiñanan: Famia Rafini, Famia Mansell, Famia Loefstop

Demas Famia: Kelly ,Brokke, Falconi, Pietersz, Sam, Rojas, Rigaud, Duits, Gonzalez, Yarzagaray, de Kort, Croes, Janssen, Van Meeteren, Dubero, Muyale, Trinidad, Oduber, Evertsz, Engelbrecht, Jacobs, Tromp, Hunt, Martis y demas famia ta invita tur amigo/a, bisiña y conocirnan pa e acto di entiero cu lo tuma lugar ariba diasabra 23 di juni, 2012 na Misa San Francisco na Playa pa 4'or di atardi cu un Santo Sacrificio di Misa y despues saliendo pa Santana Catolico na Playa. E resto mortal di nos difunto stima lo ta reposa for di 2'or di merdia den Misa San Francisco.
Oportunidad pa condoleer: Aurora Funeral Home ariba diabierna 22 di juni di 7'or pa 9'or anochi.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios noa ta anuncia cu a fayece :



Helena Richardson-Kemp

*12-09-1949 †17-06-2012

Na nomber di su:
Esposo: James Richardson
Yiu: Albertus y Celeste y famia
Rumannan: Flora y Denny Martijn y famia
Frida y Humphrey Giel y famia
Sylvia y William Wilson y famia
Isma Carti y famia
Sandra y Edgar Zimmerman y famia
Marisa Carti y famia
Sra. Vda. Martina Ras y famia
Subrino y subrinanan stima: Mariska y famia, Junior y famia, Alice Orman, Armanda y famia, , Vilma y famia, Harold y famia, Poppy Monte, Ruth y famia, Omira y famia, Dennisha y famia, Carmely y famia

Mescos cu yiu di cas: Carlos Rafini y famia
Elvis Holsman y famia
Jeansy Martina y famia
Eugene Montesant y famia
Prima y primonan na Aruba, Curacao, Venezuela y Hulanda, swa y cuñanan
Su amiga: Ramona
Demas famia: Richardson, Kemp, Dirksz, Rivera, Martijn, Monte, Giel, Wilson, Ras, Carti, Zimmerman, Cijntje, Orman, Martis, Tromp, Peney, Finies, Steenen, Hernandez, Ridderstap, Quandt, Stamper, de Palm, Vos, Matheo, Zievinger, Smolders, James, Toppenberg, Marquez, Vrolijk, Felies, Zijlstra, Jandroep, Henriquez, Óstos, Meyers, Adamus, Morales, Arrindell, Odor, Peternella, Lake, Rosales, Willems, Gonzales, Hoek, Croes, Fingal, de Windt, Carter, Lambertus, Dania, Marchena, Isenia, Marcano, Bakmeyer, Libiee, Puala, Mejia

Ta invita tur amigo-, bon bisiña- y conocirnan pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 22 di juni 2012 na misa San Francisco na Playa pa 4'or di atardi despues saliendo pa Santana Catoliko na Playa. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 21 di juni 2012 di 7'or pa 9'or di anochi. Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia. Na lugar di flor of krans un donacion pa un Bon Causa lo ta altamente aprecia. Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.











Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Del Pueblo N.V.
Pariba di Brug: San Nicolas N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr._____
Pariba di Brug: dr. _____

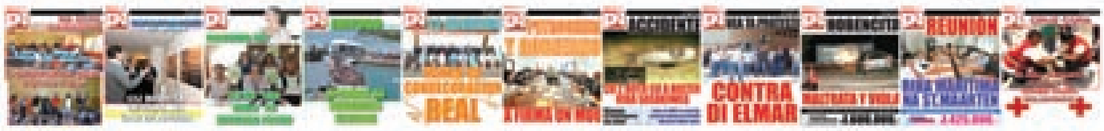
Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 / 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 / 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com



Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo deseonan di decorá, cambia y embeyesé ta enfatisá. Cuida bo sistema digestivo, ya cu bo tin e tendencia di come demasiado..

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo bida social ta enfatisá e dianan aki den bo cas. Nada no ta imaginacion, ya cu bo tambe ta hopi cuidadoso den bo expresionnan.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo ta atraé placa fácilmente, ya cu bo no ta falta oportunidadnan financiero pa invertí. E dianan aki bo ta den plan di gasta mas de la cuenta.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Disfrutá compania cu otro persona, pero no necesariamente lo bay tin un romance.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Ta presentá conflictonan cu ainda bo ta topa sin por resolvé den bo bida. Cuida bo mes sinembargo pa nan no abusá di bo generosidad.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo mundo di amistad ta iluminá, loke ta bon momento pa entreténé bo den actividadnan di bo comunidad. Tur actividadnan cu personanan, ta faborecé. .

Libra 21 Sep - 20 Okt
Lo relacioná cu e decoracion tanto na bo cas como na oficina ta exaltá. Bo asuntonan ta marcha di maravia, danki na influencia positivo di e dianan aki.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Cosnan nobo, cu nunca ta probá pa bo, ta atraé manera un iman. Bon momento pa biaha. Tur arte ta yama poderosamente bo atencion..

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Relacionnan amoroso ta birando mas fuerte e dianan aki. Den bo cas placa ta yega awor pa medio di bo pareha o socio.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Splendor di solo ta deramá den bo cas. Si bo ta casá òf uní cu cualkier persona, expresá fácilmente bo afecto.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Ehercé awor bo influencia positivo den bo salúd. Ta momento di pone e cosnan na cla, pa solucioná conflictonan cu a keda den pasado, pero sin resolvé.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Ta tempo di entretenimento pa bo. Tur lo creativo ta exaltá pa loke bo ta logra expresá pa medio di arte.



TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 22 Juni 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.71	1.73	1.75
Engelse Pond Sterling	2.71	2.76	2.82
Zwitserse Frank per CHF. 100	196.92	197.64	198.44
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	223.14	225.17	227.44
Euro per XEU. 100	219.52	221.53	223.75

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Arubus lo ta introduciendo su SmartCard proximamente

ESAKI lo bira e manera di pago principal cu lo cuminsa wordo uza den nos Busnan. Awor nos lo duna un splicacion mas amplio di e sistema nobo aki.

Kico ta un Smart Card (carchi Inteligente) di Arubus ?
Smart Card ta un carchi cu ta hopi parecido na un ATM card of un Credit Card. Cada persona lo haya un Smartcard cu lo ta personalisa cu potret. Esaki ta haci cu ningun otro persona por uza bo smartcard na momento di drenta den un di nos busnan. Riba bo smartcard bo ta recarga en efectivo y bo smartcard lo tene esaki den su memoria y asina tur hende por pasa nan carchi na e reader dilanti caminda e chauffeur di Bus ta sinta y e mashin mes lo lesa bo carchi y automaticamente deduci e balor di e trip. E Smart Card lo ta disponibel na nos oficina principal na Sabana Blanco 67 ,pero tambe na diferente luga nan caminda cu nos lo tin campaña nan di registracion. E smartcard lo ta valido pa 2 aña pa tur persona, pero pa e 60 plussers nan y mucha nan di scol esaki lo ta pa 1 aña.

Con mi por haya un SmartCard ?
Pa esaki lo mester registra bo mes na Arubus, treciendo un ID y tambe sacando un potret cerca nos pa nos por traha bo smart card pa bo. Nos ta bay tambe den tur bario y na diferente luga nan pa haci mas facil pa cada persona cu ta desea di traha un smartcard, por registra sin mucho dificultad. Pronto lo cuminsa cu campaña nan di registracion ,caminda nos lo anuncia den cual barionan nos lo ta presente pa tur hende por bin registra pa nan SmartCard. Tambe semper por pasa na nos oficina principal na Sabana Blanco pa haci bo registracion. Esaki lo no Costa nada pa nos usuario nan. Lo bo mester trece bo ID pa nos por registra bo y tambe nos lo saca un potret di bo persona cual lo bay tambe riba e smartcard. E smartcard mes lo wordo entrega mas despues via post, pa evita cu rijnan largo wordo crea na momento di registracion.

Con pa recarga bo smartcard ?
Una bes bo ricibi bo smartcard e lo tin un total di 20 trip caba riba dje,asina cu bo por cuminsa uza bo smartcard riba bus mesora. Pa bo por sigui uza bo Smartcard lo bo mester pone fondo riba dje uzando un di nos luga nan pa recarga. E lista di e luganan aki lo ta visibel tur caminda y tambe den tur corant, radio y planta nan di Television. Una bes bo
yega na un di e luga nan pa recarga, bo ta bisa nan cu bo kier recarga bo Smartcard di Arubus y duna nan bo smartcard y bo suma den efectivo y nan lo sa di pase den e mashin cual lo haci bo placa disponibel inmediatamente. Bo por Sali for di e luga eynan y subi Bus mesora, pasobra e fondo lo ta riba bo cuenta mesora. Mester corda si pa check bo saldo
regularmente pa bo no yega na subi e bus y e momento ey ripara cu bo no tin saldo suficiente pa tuma e Bus. Si esaki pasa lo bo mester paga en efectivo na e bus y e lo Costa bo mas cu si bo paga cu bo smartcard.

Con ta wak e saldo cu bo tin riba bo Smartcard?
Ora bo drenta den nos bus semper bo por pidi un di nos chauffeur nan pa wak riba e reader pa bo kico bo saldo ta. Tambe na cualkier un di nos punto nan pa recarga lo bo por pidi nan pa check bo saldo y duna bo inmediatamente cuanto lo tin ainda riba bo smartcard.

Kico mester haci den caso di emergencia ?
• Si bo Smartcard wordo perdi ! Mester yama inmediatamente na e oficina principal di Arubus tel : 588-2300 pa raporta esaki. Tene na cuenta cu ta placa bo tin riba dje y si e cay den man di hende nan cu mal intencion nan lo purba pase den bus. Den e caso aki nos chauffeur lo mira cu e potret no ta cuadra y lo kita e Smartcard mesora y nos lo tin e den nos poder.
• Si bo Smartcard kibra of daña door di bo mal cuido of uzo lo bo mester paga e suma di Awg 25,- pa bo por haya uno nobo. E Smartcard su validez ta di 2 aña y e prome biaha ta gratis.
• Si bo tin cualkier problema cu bo Smart Card durante uzo of recargo of si bo tin cualkier pregunta pa loke ta trata e Smart Card lo bo por semper yama Tel : 588-2300 pa haya mas informacion.







Pa Aruba su atleta 'Allric Kock':

Schottegat Loop 2012 na Corsou tabata exitoso un biaha mas

FIN di siman pasa a tuma luga na nos hermana isla Corsou e di "34er Giro Bank Schottegat Loop 2012". E evento a keda organisa pa Road Runners Club Corsou y e competencia tabata den dos categoria, uno di 10K y otro di 17K. Aruba a bay cu un delegacion grandi di 11 atleta, di cual 10 tabata coredonan di "All Distance Runners Aruba" (ADRA) y 1 atleta individual cu tabata Alrric Kock.

E careda a start exactamente 5:30a.m. cu e grupo di canando, mientras cu pa 6:00a.m. en punto e coredonan a sali for di dilanti e oficina principal di Giro Bank den Punda. Pa loke ta e competencia di 10K, esaki a sali for di Colegio Alejandro "Jandi" Paula.

E Schottegat Loop di e aña aki a wordo gana pa un dama, kende ta Marlies Jongerius di Corsou y e tempo cori tabata di 1:06:48. Su tras a drenta Roland Melis di Corsou den un tempo di 1:07:38 mientras cu na di tres luga a drenta Alrric Kock di Aruba, den un tempo di 1:08:32. Despues di un preparacion extenso pa e careda aki, e satisfaccion tabata grandi pa Alrric Kock cu ta logra baha su tempo cu 4 minuut. E hoben prospecto di Aruba, Jean Andrew Fingal ta finalisa e careda cu un tempo di 1:09:31, y na di cinco luga ta drenta Arion Maduro tambe di Aruba den un tempo di 1:13:21. Si mira bon, di e cinco prome coredonan cu a finalisa, 3 ta coredonan di Aruba. Mientras cu di e 10 prome coredonan, 6 ta coredo di Aruba. Pues atletanan di Aruba a bay bon prepara y a demostra con duro nan a train pa logra nan meta. Jennelaine Vrolijk ta otro coredo di Aruba cu e aña aki tabata tremendo na Corsou y el a drenta como e di dos dama overall cu un tempo di 1:19:28. Jennelaine asina ta logra kibra e record di Elza Ketelaars, cu tabatin e tempo di 1:23:20 na aña 2002. Jennelaine ta pone e record nobo riba su number. Pabien na Jennelaine cu e logro aki. Otro dama cu sigur a sorprende tur hende na Corsou tabata Melissa Pizzorni. Pa Melissa, esaki tabata su prome participacion na Corsou y e ta logra bin cu e premio di 3er luga den Damas Overall y tambe 1er luga den su categoria di 20-29 aña. Pabien Melisa cu otro gran logro pa Aruba. Pa loke ta e coredo local Alrric Kock mes, un biaha mas ta sobresali durante e Schottegat Loop y ta laga tremendo impresion despues di logra drenta na di 3er luga Overall, na di 2do luga den cabayero y 1e luga den su propio categoria di edad cu ta 30-34 aña. Esaki sigur ta un progreso grandi pa Alrric, mirando cu el a logra baha su tempo tambe cu 4 minuut. Pa demas caredanan cu ta resta pa e aña aki, mester ta prepara y tene na cuenta e participacion di e atleta Alrric Kock cu sigur ta sigui prepara duro y bin cu mas sorpresa. Allric mes ta felicita di curason tur atleta di Aruba cu a haci un tremendo trabou na Corsou durante e di "34er Schottegat Loop 2012. Como tambe un palabra di pabien pa Road Runners Club Corsou, cu pa 34 aña largo ta hinca den otro un bon actividad y tremendo organisacion. Allric ta felicita e dos meneer cu pa 34 aña ta participa den e Schottegat Loop. Un palabra di gradicimento special ta bay na Sport Caribe (Adidas), I Love Aruba y Memorabel Foto Gift pa nan contribucion na atleta Allric Kock y ta sigui dune apoyo pa e logra tur soño y meta.

Resultado 34er Schottegat Loop 2012:

Resultado di e careda ta como lo siguiente: Den categoria Damas, Jennelaine Vrolijk 2nd overall y 1st categoria 14-19 aña; Melissa Pizzorni 3rd overall y 1st categoria 20-29 aña. Mencion special pa record nobo cu ta bay riba nomber di Jennelaine Vrolijk cu ta logra esaki despues di 10 aña. Awor, Aruba tin un otro record mas aya na Corsou.

Den categoria Cabayero, Jean Andrew Fingal 4rd overall y 1st categoria 14-19 aña; Arion Maduro 4th overall y 1st categoria 20-29 aña; Tony Powers 6th overall y 2nd categoria 45-49 aña; Oscar Bislip 9th overall y 2nd categoria 35-39 aña. Pa loke ta Oscar Perez, Rudolf Trimon, Luis Ernesto Romero y Charissa Werleman, apesar cu nan no a logra cay den premiacion a duna un tremendo prestacion y por mira'tras riba un gran careda y competencia. Pabien na tur atleta di Aruba cu a bari y mop aya na Corsou.



Arte den Vakantie na Kinderatelier

BAO guia profesional di artista, docente di Arte Miriam de l'Isle, Kinderatelier ta organisa tres (3) tayer di Arte den Vakantie. E aña aki Kinderatelier ta ofrece tres tayer sumamente interesante. Muchanan desde 7 aña, hobennan y tambe adulto ta masha bon bini pa participa. Muchanan di 4, 5 y 6 aña tambe por participa si ta bin acompaña pa un adulto (ruman, oma, opa). E tayernan aki ta hopi fun y yen di creatividad. Prepara e muraya na cas pa obranan di arte fabuloso.

Siman #1

Mixed media Collage

Arte cu papel ta un forma di Arte fascinante cu cual por obtene resultadonan impresionante.

9 di Juli te 13 di Juli - orario di 10 am te 12.30 mainta. Participantenan lo siña di e estilo Post- impresionista cu temanan manera still leven di fruta,y figura animal. Fruta y figura animal ta form, y por wordo ensambla representando un obra di arte traha segun e techniek di collage. Pa e techniek aki lo uza Papel, sker, lijm, kleurpotlood, verf, oliepastel y cualkier otro "eigen inbreng" material. Habilidad manual den e maneho di e sker lo hunga un rol importante den e obra.

Siman # 2

Collage cu Papel, revista, textiel y Carton

16 di Juli te 20 di Juli - orario di 10 or te 12.30 mainta. Participantenan lo wordo introduci cu e estilo "Cubista", esaki ta un forma di Arte imaginario. Obranan di maestronan di Arte di e periodo Cubista lo wordo uza como fuente di inspiracion. Lo transforma un zelfportret den e estilo cubista uzando mixed media collage tanto cu papel y textiel. Pa esnan di un tiki mas di edad escultura cu papel por wordo aplica pa traha un masker inspira riba animal, ser humano of di maskers di diferente cultura pa forma un obra fascinante y hopi creativo. E "wall sculpture" traha cu revista ta ideal pa muchanan di 12 aña pariba. E mente creativo individual ta hunga un rol importante den e creacion di cada.

Siman # 3

Escultura cu palo tanto pa muraya como 3dimensional

23 di Juli te 26 di Juli - orario di 10 or te 12.30 mainta. Participantenan por scoge ki sorto di escultura lo desea di traha. Por uza, y lo encurasha esaki, pa uza palo di desperdicio - recicled – driftwood etc. Lo uza verf, clabo, schroef, martiu, lijm. Participante mester trece bril di seguridad y martiu. E tayer aki sigur ta uno hopi interesante y cada participante tin e oportunidad pa bay cas cu un obra interesante.

Midsummer Night NOW! POW WOW!



Johan Stoppels - NOW!, Winfried Kloes – Kloes & Partners, Jock Schut – Dr. Horacio Hospital, Hans van der Moot – BSL Laundry .



Ewald Jorink - Picobello Icecream, Jan Pieter Rijnsaardt - Schakel College Huub Hammelsteijn - Martijn Trading.



Jerry Staring – Wit Gele Kruis, Annemarie Verblackt – Aruba Legal, Vicky Tjong A Jong – Arends y esposo.



Friso Veenman - Caribbean Sea Jazz Festival, Pierre Rafini - RBC Royal Bank Martha Eman - Purple Entertainment Group, Sigrid Hammelburg – Amigoe, Antonio Carolina - RBC Royal Bank.



Toko Winklaar - Tele Aruba, Monica Nuboer - Imsan, Pedro Diaz – Awe Mainta.



Franka van der Moot – Home & Nature, Patrizia Gelvatti - Aruba Film, Alida Martinez – Fundacion Insight.



E dushi ambiente a sigui te den oranan di anochi.

DIABIERNA 15 di juni, agencia di publicidad NOW, a bolbe organisa un NOW! POW WOW!; e Midsummer Night NOW! POW WOW!

MAS di 100 representantenan di sector priva y sector publico tabata presente na e "Networking Party" riba beach. "Ya caba ta di cinco NOW! POW WOW cu nos a organisa. E ta ofrece e invitadonan e oportunidad unico pa cera mas conoci cu otro y discuti tur sorto di tema," Rick van Dijk ta conta. "Y tur esey den un ambiente informal riba beach cu un snack y algo di bebe den man," Johan Stoppels ta continua.

Durante e NOW! POW WOW, e team di NOW! a tuma despedida di e stagiaire Laura Ekelschot. Despues di su stageperiode na Aruba, e ta bolbe bek Hulanda, pa caba cu su estudio di diseño grafico. Pa wak mas potret, por bishita e pagina di Facebook di NOW!